



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi
28-06-2006
Soir

woensdag
28-06-2006
Avond

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE**INHOUD**

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Projet de loi-programme (2517/1-13)	1	Ontwerp van programmawet (2517/1-13)	1
- Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'allonger le délai de réclamation (1847/1-2)	1	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het verlengen van de termijn voor het indienen van bezwaarschriften (1847/1-2)	1
- Projet de loi portant des dispositions diverses (2518/1-31)	1	- Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (2518/1-31)	1
- Proposition de loi modifiant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, relative à la prise de cours du délai pour intenter un recours auprès des juridictions du travail contre une décision en matière d'aide (2365/1-2)	1	- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat de aanvang betreft van de termijn waarbinnen bij de arbeidsgerechten beroep kan worden ingesteld tegen een beslissing inzake dienstverlening (2365/1-2)	1
<i>Reprise de la discussion générale</i>	1	<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1
<i>Orateurs:</i> Jean-Pierre Malmendier, Zoé Genot, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice, Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Simonne Creyf, Pierre Lano, Marc Verwilghen , ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique		<i>Sprekers:</i> Jean-Pierre Malmendier, Zoé Genot, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie, Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Simonne Creyf, Pierre Lano, Marc Verwilghen , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
<i>Discussion des articles</i>	34	<i>Bespreking van de artikelen</i>	34
<i>Orateurs:</i> Melchior Wathelet , président du groupe cdH, Simonne Creyf, Pierre Lano, Marc Verwilghen , ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique		<i>Sprekers:</i> Melchior Wathelet , voorzitter van de cdH-fractie, Simonne Creyf, Pierre Lano, Marc Verwilghen , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
<i>Ce compte rendu n'a pas d'annexe.</i>		<i>Dit verslag heeft geen bijlage.</i>	

SÉANCE PLÉNIÈRE**PLENUMVERGADERING**

du

van

MERCREDI 28 JUIN 2006

WOENSDAG 28 JUNI 2006

Soir

Avond

La séance est ouverte à 18.40 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 18.40 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Laurette Onkelinx.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Excusés**Berichten van verhindering**

Sophie Pécriaux, pour raisons de santé / wegens gezondheidsredenen;
Colette Burgeon, raisons familiales / familieaangelegenheden
Annemie Roppe, à l'étranger/ buitenslands;
Gerolf Annemans, Stef Goris, Jean-Pol Henry, Conseil de l'Europe / Raad van Europa;
François-Xavier de Donnea, UIP / IPU.

Projets et propositions**Ontwerpen en voorstellen****01** **Projet de loi-programme (2517/1-13)**

- Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'allonger le délai de réclamation (1847/1-2)
- Projet de loi portant des dispositions diverses (2518/1-31)
- Proposition de loi modifiant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, relative à la prise de cours du délai pour intenter un recours auprès des juridictions du travail contre une décision en matière d'aide (2365/1-2)

01 **Ontwerp van programmawet (2517/1-13)**

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het verlengen van de termijn voor het indienen van bezwaarschriften (1847/1-2)
- Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (2518/1-31)
- Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat de aanvang betreft van de termijn waarbinnen bij de arbeidsgerechten beroep kan worden ingesteld tegen een beslissing inzake dienstverlening (2365/1-2)

Reprise de la discussion générale**Hervatting van de algemene bespreking**

La discussion générale est reprise.
De algemene bespreking is hervat.

Madame la vice-première ministre, nous comprenons et partageons votre souci; nous vous avons attendue.

Deux interventions vous sont adressées, et tout d'abord celle de M. Malmendier, qui ne sera pas très long. Ensuite, il y aura Mme Genot. Par après, ce sera au tour de M. Verwilghen qui revient de Moscou et qui a probablement atterri à l'heure qu'il est.

01.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la ministre, étant donné le contenu des dispositions en projet, mon intervention sera brève.

Je souhaiterais tout d'abord réitérer les observations de mon collègue Olivier Maingain concernant les modifications proposées à la loi du 20 mai 1997 sur la coopération internationale en ce qui concerne l'exécution de saisies et de confiscations.

La réglementation actuellement en vigueur prévoit que tous les objets ou avantages patrimoniaux confisqués par un tribunal belge à la demande d'une autorité judiciaire étrangère sont affectés, via le service des Domaines du Service public fédéral Finances, au Trésor belge.

Par conséquent, après l'exécution éventuelle de la décision étrangère de confiscation, les avantages patrimoniaux sont affectés exclusivement au Trésor belge. L'autorité étrangère, qui demande la confiscation, ne peut donc réclamer les avantages patrimoniaux qui ont pourtant été confisqués par une de ses instances judiciaires. L'étape qui devrait logiquement suivre fait défaut. La Belgique n'est pas à même de remettre à l'autorité étrangère requérante ce qui lui revient.

Cette situation a pour conséquence que les avantages patrimoniaux, qui ont été saisis à la demande de la Belgique et confisqués pour celle-ci par d'autres pays, ne peuvent lui être remis. En effet, de nombreux pays exigent la réciprocité.

Désormais, le tribunal correctionnel, lorsqu'il se prononcera sur l'exequatur de la décision étrangère de confiscation, pourra déterminer la destination des biens confisqués selon les modalités suivantes:

- il pourra décider que les biens confisqués seront attribués, entièrement ou en partie, à l'État requérant;
- il pourra également décider que les biens autres que des sommes d'argent seront vendus et que le produit de leur vente sera, en tout ou en partie, attribué à l'État requérant.

Dans ces deux cas, il prendra en compte les frais de saisie, de conservation, d'aliénation, de confiscation et de transfert.

À défaut de pouvoir arrêter l'attribution des biens confisqués, ils seront affectés au Trésor belge. Lors de la discussion des articles, je me suis interrogé sur la manière dont les parties civiles seront averties de l'audience et de la prise de décision du tribunal correctionnel se prononçant sur l'exequatur. La ministre a précisé qu'en principe toutes les parties sont connues car elles sont déjà intervenues dans la procédure sur le fond qui a été engagée dans l'État étranger requérant. Le tribunal devra toutefois examiner si les intérêts peuvent également être lésés en Belgique.

Il est vrai que la procédure prévue par la loi du 20 mai 1997 sur la coopération internationale en matière d'exécution des saisies et de

01.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Overeenkomstig de vigerende reglementering komen door een Belgische rechtbank op verzoek van een buitenlandse gerechtelijke overheid verbeurdverklarde voorwerpen of vermogensvoordelen aan de Belgische Schatkist toe. De buitenlandse overheid in kwestie kan dus geen aanspraak maken op die vermogensvoordelen. Omdat vele landen echter wederkerigheid eisen in deze materie, kunnen vermogensvoordelen die door andere landen op verzoek van België in beslag genomen en voor België verbeurd verklaard worden, niet aan ons land worden overgedragen.

Wat de wijze betreft waarop de burgerlijke partijen in kennis zullen worden gebracht van de terechtzitting en de beslissing van de correctionele rechtbank, heeft de minister verduidelijkt dat alle partijen in principe bekend zijn want zij zijn reeds opgetreden in de procedure ten gronde die gevoerd werd in de buitenlandse, verzoekende Staat. Ik vrees echter dat het niet eenvoudig is voor de buitenlandse burgerlijke partijen om in België hun rechten te laten gelden.

Wat de voorlopige hechtenis betreft, indien een aanhoudingsbevel wordt uitgevaardigd tegen een persoon die aan de militaire wetgeving is onderworpen en die op het grondgebied van een buitenlandse Staat een misdrijf heeft gepleegd, zal men voortaan bij de ondervraging een beroep kunnen doen op de telematica waarbij een rechtstreekse verbinding tussen de onderzoeksrechter en de verdachte tot stand wordt gebracht.

confiscation ne comporte aucune mesure d'information des parties civiles. Je crains qu'il ne soit pas simple pour les parties civiles étrangères de faire valoir leurs droits devant un tribunal correctionnel belge. C'est la pratique qui le dira.

Je souhaite également intervenir sur la disposition visant à modifier l'article 16 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. Si le mandat d'arrêt est exécuté à l'égard d'une personne soumise aux lois militaires qui aura commis une quelconque infraction sur le territoire d'un État étranger, il sera permis désormais de recourir, lors de l'interrogatoire, à des moyens radio, téléphoniques, audiovisuels ou autres moyens techniques qui permettent une transmission directe de la voix entre le juge d'instruction et le suspect tout en garantissant la confidentialité de leurs échanges.

Dans son avis, le Conseil d'État admet que le prévenu se trouvant à l'étranger auprès d'une troupe se trouve dans une situation différente d'un prévenu se trouvant en Belgique et que cette circonstance justifie qu'on puisse se dispenser d'un interrogatoire en la présence physique du juge d'instruction pour lui substituer ce qui s'en rapproche le plus, à savoir l'audition par des moyens audiovisuels. Toutefois, le Conseil d'État attire l'attention sur la circonstance qu'un simple entretien par radio ou par téléphone pose des problèmes par rapport aux articles 10 et 11 de la Constitution et au principe du respect des droits de la défense. Le Conseil d'État signale que dans le bref délai qui lui a été imparti, il n'a pu examiner davantage ces questions fondamentales. Cet avis a suscité une discussion en commission qui m'a amené à proposer de permettre au militaire en question d'être assisté par un avocat.

Dans son arrêt du 26 octobre 2005, la Cour d'arbitrage dénonce le fait qu'une partie sans moyens financiers suffisants ne peut obtenir l'assistance judiciaire pour la désignation d'un médecin-conseil et la prise en charge de ses frais et honoraires pour une expertise judiciaire se déroulant lors d'un litige d'ordre médical portant sur des prestations de sécurité sociale.

La Cour d'arbitrage, répondant à une question préjudicielle, a estimé qu'en ce qu'ils ne réglaient pas la situation dont je viens de parler, les articles 664, 665 et 692 du Code judiciaire violaient les articles 10 et 11 de la Constitution.

En réponse à cet arrêt, le projet de loi s'est attaché à compléter les articles 664 et suivants du Code judiciaire afin d'instaurer le bénéfice de l'assistance judiciaire pour la désignation et les frais et honoraires des conseillers techniques des parties indigentes lors des expertises judiciaires.

Ces mesures ont une importance pratique significative, principalement dans les contentieux techniques où il est fréquent de recourir à des expertises judiciaires, des litiges d'ordre médical comme celui qui fonde l'arrêt de la Cour d'arbitrage, mais également des litiges en matière de construction, malfaçon ou encore de litiges relatifs à des œuvres d'art.

Je pense que nous avons adopté là une mesure essentielle qui devait être prise afin que soit respectée dans tous les litiges l'égalité des armes entre les parties. Cette égalité constitue en effet un élément

De Raad van State heeft aanvaard dat de toestand van de verdachte die zich in het buitenland in een legereenheid bevindt, verschilt van die van een verdachte in België en dat die omstandigheid een voldoende reden biedt om af te zien van een ondervraging in de fysieke aanwezigheid van een onderzoeksrechter die daarom kan vervangen worden door wat er het meest op lijkt, namelijk een hoorzitting via audiovisuele kanalen. Maar de Raad vestigt tevens de aandacht op het feit dat een eenvoudig onderhoud via radio of telefoon een probleem stelt ten aanzien van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en van het beginsel van de naleving van de rechten van de verdediging. De Raad wijst er tevens op dat hij in het korte tijdsbestek dat hem was toegemeten, die fundamentele kwesties niet nader heeft kunnen onderzoeken. Na de bespreking van dat advies in de commissie hebben we voorgesteld om de militair in kwestie de mogelijkheid te geven zich door een advocaat te laten bijstaan.

In zijn arrest van 26 oktober 2005 klaagt het Arbitragehof aan dat een partij die niet over voldoende financiële middelen beschikt geen rechtsbijstand kan verkrijgen met betrekking tot de aanwijzing van de technische, en inzonderheid medische, adviseurs in het kader van gerechtelijke deskundigenonderzoeken en de daarmee gepaard gaande kosten en honoraria.

Het Arbitragehof is de mening toegedaan dat de artikelen 664, 665 en 692 van het Gerechtelijk Wetboek die situatie niet regelen en bijgevolg de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schenden. Het ontwerp stuurt de artikelen bij en speelt dus in op dat arrest.

Die maatregelen hebben een groot praktisch belang.

Er is eveneens voorzien in een

important de la garantie d'un procès équitable, principe consacré entre autres par l'article 6.1 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Bien que, comme l'a souligné le Conseil d'État, la matière aurait pu être réglée dans le cadre de l'aide judiciaire, la modification des dispositions relatives à l'assistance judiciaire permet toutefois d'atteindre le principal objectif visé, c'est-à-dire permettre aux parties économiquement faibles de bénéficier de l'avance des frais et honoraires liés à l'intervention d'un conseiller technique lors d'une expertise judiciaire. Notons que, dans le cadre de la médiation en matière familiale, ce sont les articles relatifs à l'assistance judiciaire qui ont été complétés.

Une délégation au Roi est également prévue afin de déterminer un barème et les modalités de paiement de ces conseillers techniques. À cet égard, nous ne manquerons pas d'examiner avec vigilance l'arrêté royal qui sera pris afin que celui-ci permette aux conseillers techniques d'assister de manière effective et efficace les justiciables économiquement faibles. Il faut donc veiller à ce que les prestations effectuées par ces derniers puissent être correctement rémunérées sous peine de ne pas répondre complètement à la rupture de l'égalité des armes. Les conseillers techniques désignés exécuteront le minimum en rapport avec les montants prévus par l'arrêté royal alors que les parties moins indigentes pourront s'offrir des prestations plus élaborées.

Une autre modification du Code judiciaire est également proposée par le projet de loi: il s'agit de la matière saisissable et des quotités saisissables ou cessibles des revenus, visées à l'article 1409 et suivants du Code judiciaire.

Le système actuel prévoit que les tranches de revenus déterminant la quotité insaisissable ou incessible augmentent à concurrence d'un montant de 50 euros (indexé) par enfant à charge du débiteur. Dans ces tranches progressives, les montants saisissables sont de plus en plus importants. Avec ce système, l'impact sur le calcul de masse saisissable se fait sentir dans les plus hautes tranches de revenus. Ceci a pour effet que, plus la personne dispose de revenus, plus l'avantage pour l'enfant à charge est complet pour elle.

Outre les problèmes d'application pratique empêchant cette majoration d'être mise en œuvre, il faut constater que cette mesure ne remplit pas adéquatement son objectif de protection des revenus des plus faibles.

Un groupe de travail multidisciplinaire s'est penché sur ces différentes difficultés et a mis au point un nouveau système s'appuyant sur une optique inverse: il ne s'agit plus d'une augmentation des tranches de revenus insaisissables mais d'une diminution directe de la quotité saisissable, à concurrence de 50 euros (indexés) par enfant. La quotité saisissable continue à être calculée sur les tranches de revenus actuels. Cette méthode a l'avantage d'assurer une meilleure égalité entre les débiteurs qui ont des enfants à charge, leur garantissant un avantage direct identique.

Il est, en outre, prévu que c'est dorénavant le tiers saisi qui aura la tâche de réceptionner les déclarations des débiteurs relatives aux

delegatie aan de Koning teneinde een honorarieregeling en de modaliteiten voor de betaling van die technische adviseurs vast te stellen. In dat verband zullen wij er zeker op toezien dat de technische adviseurs de nodige middelen zullen krijgen om de armlastige rechtzoekenden op effectieve en efficiënte wijze bijstand te verlenen.

Het wetsontwerp strekt er tevens toe een andere wijziging in het Gerechtelijk Wetboek aan te brengen: het betreft de voor beslag of overdracht vatbare bedragen van de inkomsten, als bedoeld in artikel 1409 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

In het huidige systeem worden de inkomensschijven op grond waarvan de niet voor beslag vatbare bedragen worden bepaald, verhoogd met een bedrag van 50 euro (geïndexeerd), per kind ten laste van de schuldenaar. In die progressieve schijven worden de voor beslag vatbare bedragen steeds aanzienlijker. In dit systeem is de weerslag op de berekening van de voor beslag vatbare massa voelbaar in de hoogste inkomensschijven. Hoe hoger het inkomen waarover iemand beschikt, hoe vollediger het voordeel voor kinderen ten laste dus wordt benut.

Deze maatregel laat ons niet toe de laagste inkomens te beschermen, zoals werd vooropgesteld. Het nieuwe systeem is gestoeld op een rechtstreekse verlaging van het voor beslag vatbare bedrag, ten belope van 50 euro (geïndexeerd) per kind. Die methode waarborgt meer gelijkheid tussen de schuldenaars en biedt hen hetzelfde rechtstreekse voordeel.

Bovendien zal de derde-beslagene voortaan de aangiftes van de schuldenaars inzake de kinderen ten laste in ontvangst nemen en

enfants à leur charge. Ces déclarations vaudront pour tous les créanciers associés à la procédure d'exécution en cours. Un délai de minimum 10 jours avant la prochaine échéance de paiement est laissé au tiers saisi pour calculer, sur la base de ces formulaires, si le débiteur saisi peut bénéficier de la minorisation de la quotité disponible pour enfant à charge et dans quelle mesure. Ces missions sont actuellement remplies par l'huissier instrumentant.

Cette procédure de recours aux bons offices du tiers saisi semble présenter l'avantage d'être moins formelle et peut-être plus pragmatique et efficace que de recourir à un huissier de justice pour procéder à ces déclarations. Cependant, il faudra veiller à ce que cette nouvelle procédure ne fasse pas peser sur le tiers saisi une trop lourde responsabilité. En effet, c'est le tiers saisi qui devra, en première ligne, vérifier la véracité et la pertinence des déclarations des débiteurs, ce qui risque d'induire des retards ou la remise en cause des procédures au détriment, en définitive, du débiteur saisi. Notre groupe sera particulièrement attentif au bon fonctionnement de cette nouvelle méthode.

Je voudrais également souligner une disposition qui permettra désormais de mieux lutter contre les nuisances liées au trafic et à la consommation de drogues.

À l'avenir, si des indices sérieux se présentent selon lesquels des activités illégales compromettant la sécurité et la tranquillité publiques se déroulent à plusieurs reprises dans un lieu privé accessible au public et qui concernent la vente, la livraison ou la facilitation de la consommation de drogues, le bourgmestre pourra, après concertation préalable avec les autorités judiciaires et après avoir entendu le responsable dans ses moyens de défense, décider de fermer ce lieu pour une durée qu'il détermine.

La mesure de fermeture n'a plus d'effet si elle n'est pas confirmée lors de la réunion qui suit du collège des bourgmestre et échevins. Elle est portée à la connaissance du conseil communal dès la première séance suivante. La mesure de fermeture, qui ne peut pas dépasser la durée de six mois, peut être prolongée pour une même période après avis favorable du conseil communal, pour autant que de nouveaux faits similaires soient survenus ou soient apparus depuis la décision initiale.

Telles sont les mesures essentielles du projet de loi dans son volet Justice. Il me paraissait opportun de les souligner car ces mesures vont dans le sens d'une amélioration de la lutte contre la criminalité axée sur le butin, d'une meilleure application des règles, d'un meilleur respect de l'égalité des justiciables et d'une meilleure protection de la société face aux nuisances causées par le trafic et la consommation de drogues. Voilà pourquoi notre groupe soutient le projet de loi.

Le **président**: À l'exception de Mme Genot, d'autres personnes sont-elles encore inscrites pour cette partie du débat? (*Non*)

Après l'intervention de Mme Genot, j'attendrai M. Verwilghen en espérant que l'Est nous le ramène.

01.02 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, je souhaitais revenir lors de cette séance plénière sur la partie "Drogues" du projet de loi portant des dispositions diverses. En effet, en parcourant ce

berekenen of de schuldenaar voor een verlaging in aanmerking komt. Momenteel neemt de optredende gerechtsdeurwaarder die taken voor zijn rekening. De nieuwe procedure lijkt praktischer en doeltreffender. Toch mag men de derde-beslagene niet met een al te grote verantwoordelijkheid belasten.

Daarnaast omvat dit ontwerp ook een bepaling die het mogelijk maakt de overlast die voortvloeit uit de handel en het gebruik van drugs, beter aan te pakken. Op grond daarvan kan de burgemeester, indien in een private doch voor het publiek toegankelijke plaats herhaaldelijk illegale activiteiten plaatsvinden waardoor de openbare veiligheid en rust in het gedrang komen, na voorafgaand overleg met de gerechtelijke autoriteiten en na de verantwoordelijke te hebben gehoord, besluiten deze plaats te sluiten.

Om al die redenen steunt onze fractie dit wetsontwerp.

01.02 Zoé Genot (ECOLO): Ik was verrast toen ik bij het doornemen van dit zo'n

projet de loi, j'ai été étonnée de découvrir, au milieu des 500 pages qui le composent, deux articles modifiant la loi sur les stupéfiants.

Le premier article consiste à étendre la compétence des bourgmestres en matière de fermeture d'établissements s'il y a des indices sérieux selon lesquels des activités illégales liées à la vente, à la livraison ou à la facilitation de la consommation de produits stupéfiants se déroulent de façon répétée dans un lieu privé accessible au public.

Le second article vise à permettre l'arrestation administrative d'une personne trouvée manifestement sous l'influence de produits soporifiques ou psychotropes dans un lieu accessible au public, si sa présence provoque désordre, scandale ou dangers soit pour autrui, soit pour elle-même.

J'avais été fort isolée en commission de la Justice lorsque je m'étais inquiétée de ces articles. Aujourd'hui, je souhaiterais partager avec vous l'analyse de la Liaison Antiprohibitionniste, une ASBL qui travaille sur ces problématiques depuis des années.

Dans son analyse du nouvel article 9bis, à savoir l'article 41 du projet, la Liaison Antiprohibitionniste constate que le gouvernement estime que les instruments administratifs et judiciaires pour lutter contre la vente de drogues dans les établissements tels que les cafés ou les discothèques font défaut. Pourtant, l'article 134quater de la nouvelle loi communale octroie aux bourgmestres une compétence générale de fermer, pour une période de trois mois, un établissement accessible au public si l'ordre public autour de cet établissement est perturbé par les comportements qui s'y déroulent. Déjà à l'époque, le Conseil d'État jugeait cette possibilité offerte dans la nouvelle loi communale assez disproportionnée.

En outre, les autorités judiciaires peuvent ordonner, conformément à la loi du 24 février 1921, la fermeture temporaire ou définitive d'un établissement lorsque certaines infractions à la loi sur les stupéfiants ont été commises. Nous le voyons, nous ne sommes pas sans arsenal judiciaire en la matière!

La Liaison Antiprohibitionniste considère ces instruments amplement suffisants pour réprimer des éventuelles infractions à la loi sur les drogues. Il se peut que le gouvernement estime qu'il convient de renforcer l'administration publique en raison de la nature spécifique de cette criminalité. Le gouvernement considère peut-être aussi que la durée de fermeture d'un établissement par un bourgmestre est trop courte; pourtant, trois mois, cela ne nous paraît pas si court que cela! De plus, la procédure ne serait pas suffisamment rapide du fait que le juge ne peut intervenir que des années plus tard.

On peut en effet regretter de manière générale que les moyens de la Justice ne lui permettent pas d'avancer plus vite. Je ne comprends pas très bien pourquoi des problèmes de prescription interviennent régulièrement dans la criminalité en col blanc et pourquoi on n'agit pas spécialement à ce niveau-là. Par contre, dans ce cas-ci, on crée une justice parallèle où les bourgmestres "se concerteraient avec les autorités judiciaires". J'avoue ne pas très bien comprendre ce que cela signifie!

vijfhonderd bladzijden dikke ontwerp op twee artikelen tot wijziging van de wet op de verdovende middelen stootte.

Het eerste artikel kent de burgemeester ruimere bevoegdheden toe wat het sluiten van inrichtingen betreft. Het tweede bepaalt dat de persoon die, op een voor het publiek toegankelijke plaats kennelijk onder invloed van verdovende of psychotrope stoffen wordt aangetroffen, bestuurlijk kan worden aangehouden indien zijn aanwezigheid wanorde, schandaal of gevaar veroorzaakt.

Geheel in de lijn van de analyse van de Liaison Antiprohibitionniste stel ik vast dat de regering van oordeel is dat het beschikbare instrumentarium ontoereikend is. De gemeentewet kent de burgemeester nochtans de bevoegdheid toe om een voor het publiek toegankelijk etablissement te sluiten als de openbare orde in de omgeving van dat etablissement verstoord wordt door het gedrag van de bezoekers. Deze bevoegdheid werd door de Raad van State al als buitenproportioneel aangemerkt. Daarnaast kan het gerecht de sluiting van een etablissement verordenen indien bepaalde inbreuken op de drugswet vastgesteld worden. Dat hele arsenaal van maatregelen lijkt dus wel ruim voldoende. Het is jammer dat de regering blijkbaar vindt dat de instrumenten waarover het gerecht beschikt niet volstaan om snel genoeg vooruitgang te boeken. Als het om witteboordencriminaliteit gaat, laat men de zaken wel aanslepen tot de feiten verjaard zijn, maar hier laat men een parallel rechtssysteem toe met de burgemeester als spilfiguur. Dat begrijp ik toch niet ...

01.03 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Genot, est-ce sincère ou est-ce un effet de manche?

01.04 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, vous allez pouvoir m'expliquer concrètement en quoi cela consiste mais j'ai peur que justement...

01.05 Laurette Onkelinx, ministre: N'avez-vous jamais vécu des situations problématiques? N'allez-vous jamais dans les quartiers où cela pose problème?

01.06 Zoé Genot (ECOLO): J'habite à Saint-Josse depuis des années et je connais ces situations.

01.07 Laurette Onkelinx, ministre: Si vous connaissez ces situations, pourquoi dites-vous que vous ne comprenez pas? Vous savez très bien que si des jeunes se trouvent dans un quartier entourant un établissement public, ils peuvent véritablement être entraînés dans des situations délictueuses et entraîner des situations catastrophiques. Dans ce cas, il faut agir!

Oui, les bourgmestres peuvent agir en concertation avec les autorités judiciaires de manière à ne pas mettre à mal une enquête judiciaire! Je vous l'ai déjà dit! Je ne comprends pas pourquoi vous persistez à dire que vous ne comprenez pas. Que faut-il faire pour bien vous l'expliquer?

Non, ils ne peuvent pas mettre à mal une enquête judiciaire! Il est donc normal qu'un bourgmestre qui veut travailler dans ce sens pour éventuellement fermer un établissement, puisse prendre contact avec les autorités judiciaires. Ce n'est pourtant pas difficile à comprendre!

01.08 Zoé Genot (ECOLO): En quoi la loi communale n'est-elle pas suffisante?

01.09 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Genot, je l'ai expliqué en commission!

01.10 Zoé Genot (ECOLO): Vos explications ne sont pas claires et je ne suis pas la seule à ne pas les comprendre! Vous m'excuserez d'avoir un autre avis que le vôtre.

01.11 Laurette Onkelinx, ministre: Un jour ou l'autre, quand il y aura une catastrophe, vous serez la première à dire qu'on n'a rien fait!

01.12 Zoé Genot (ECOLO): Nous verrons si quelque chose se fait sur le terrain et si ces articles vont réellement améliorer la situation. Je suis sur le terrain et depuis la nouvelle loi communale, il n'y a eu aucune avancée. Je ne vois pas en quoi ce nouvel article va résoudre le problème. Le problème est qu'il n'y a pas assez de lieux où les jeunes peuvent s'adresser lorsqu'ils ont des problèmes de drogue. La seule chose qu'on leur propose, c'est la distribution d'un

01.05 Minister **Laurette Onkelinx**: Komt u nooit in probleemwijken?

01.07 Minister **Laurette Onkelinx**: Als u de situatie kent, waarom zegt u dan dat u het niet begrijpt? Er moet worden opgetreden wanneer jongeren in crimineel gedrag dreigen te vervallen. En wanneer zij een gerechtelijk onderzoek in het gedrang dreigen te brengen, is het normaal dat de burgemeester contact opneemt met de gerechtelijke autoriteiten!

01.08 **Zoé Genot** (ECOLO): Waarom is de vroegere gemeentewet niet toereikend?

01.09 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb dat in de commissie uitgelegd.

01.11 Minister **Laurette Onkelinx**: Als er zich problemen voordoen, zal u de eerste zijn om te beweren dat er niets werd ondernomen.

01.12 **Zoé Genot** (ECOLO): Het probleem is dat er geen opvangplaatsen zijn. Alles wat men gedaan heeft, is hen wat methadon geven! Over de strijd tegen het druggebruik is er in dit wetsontwerp helemaal niets terug

peu de méthadone!

te vinden!

A l'heure actuelle, il est impossible de trouver une place pour un jeune à Bruxelles! C'est cela la réalité!

Dans le domaine de la santé, il n'y a pas d'article concernant les drogues, il n'y a rien!

01.13 Laurette Onkelinx, ministre: Ecolo avait une ministre responsable à la Communauté française à l'époque! C'est au niveau des Communautés qu'il y a une responsabilité!

01.14 Zoé Genot (ECOLO): En ce qui concerne la drogue, c'est au niveau fédéral!

Le **président**: S'il vous plaît, parlez l'une après l'autre.

01.15 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je voudrais que nous ayons un débat sérieux. J'en ai assez des effets de manche!

01.15 Minister **Laurette Onkelinx**: Dat is een bevoegdheid van de Gemeenschappen! Laten we op een ernstige manier debatteren!

Madame Genot, les Communautés sont responsables pour ce qui concerne la santé et la prévention, vous le savez. Ne commencez pas à demander pourquoi on n'ouvre pas de centres d'accueil car c'est une responsabilité des Communautés. Ecolo a été responsable en la matière durant la dernière législature communautaire!

01.16 Zoé Genot (ECOLO): En matière de prévention, regardez le budget d'Ecolo, il avait augmenté, ce qui n'est pas le cas avec Mme Fonck sous le gouvernement actuel, dont votre parti a la présidence.

01.16 Zoé Genot (ECOLO): Preventie is inderdaad een bevoegdheid van de Gemeenschappen. Met Ecolo in de regering werd de begroting opgetrokken. Dat is niet het geval met minister Fonck en u maakt deel uit van die meerderheid!

Ensuite, peut-être ne le savez-vous pas mais pour le traitement en interne des personnes suivies médicalement, c'est le fédéral qui agrée le nombre de places. À l'heure actuelle, ce nombre de places diminue et les nouvelles demandes d'agrément n'ont pas été acceptées! Par exemple, on a été obligé de fermer les seuls lits en région namuroise qui pouvaient accueillir des délinquants. Pas mal de délinquants ne souhaitent pas rester en région bruxelloise quand ils ont des problèmes et se rendaient par exemple dans ce centre en région namuroise qu'on a dû fermer.

Maar voor de behandeling in instellingen is het de federale overheid die het aantal plaatsen vaststelt: dat aantal neemt af en de nieuwe aanvragen worden niet goedgekeurd. Het aantal bedden wordt verminderd, zoals dat bijvoorbeeld in de streek van Namen is gebeurd!

Il y a une diminution du nombre de lits financés par votre collègue, M. Demotte, pour l'accueil de ces cas.

01.17 Laurette Onkelinx, ministre: Lui en avez-vous déjà parlé?

01.18 Zoé Genot (ECOLO): Bien sûr, je l'ai fait à plusieurs reprises. Il a promis de chercher une solution mais pour l'instant, le nombre de lits a diminué.

01.18 Zoé Genot (ECOLO): Het is mijn werk als parlementslid om die kwestie aan te kaarten wanneer ik vaststel dat bepaalde vrijheden worden bedreigd!

J'espère pouvoir continuer à partager mon analyse. Je comprends que vous avez eu une dure journée mais je considère que développer des arguments au Parlement quand des libertés sont attaquées fait partie de mon travail.

01.19 Laurette Onkelinx, ministre: Et moi je considère que si on

01.19 Minister **Laurette**

nous interpelle sur le terrain, nous politiques, en nous reprochant de mettre en danger des quartiers entiers et le fait qu'il n'y ait plus de liberté d'aller et venir parce qu'on a peur de sortir, on est effectivement amené à prendre des dispositions. Oui, je trouve aussi que c'est de ma responsabilité!

01.20 Zoé Genot (ECOLO): Vous me présenterez ces quartiers où l'on n'ose plus aller et venir. Pour ma part, je circule sans problème à Schaerbeek comme à Saint-Josse, deux quartiers que je connais très bien.

01.21 Laurette Onkelinx, ministre: Demandez leur avis à certains jeunes et à certaines personnes âgées!

01.22 Zoé Genot (ECOLO): C'est un autre problème, qui tient notamment à la manière dont l'espace public est organisé. À Schaerbeek, le problème est surtout là. Nous discuterons de la politique communale à Schaerbeek un autre jour et j'en reviens à...

01.23 Laurette Onkelinx, ministre: (...)

01.24 Zoé Genot (ECOLO): Effectivement. Mais les socialistes sont eux aussi dans la majorité à Schaerbeek.

01.25 Laurette Onkelinx, ministre: Comme vous parlez de Schaerbeek, je vous signale qu'Ecolo y est au pouvoir.

01.26 Zoé Genot (ECOLO): Tout à fait. Je connais donc bien la réalité locale.

Le président: Je vous rappelle que nous sommes au Parlement fédéral.

01.27 Zoé Genot (ECOLO): Justement, je développais une argumentation basée sur des articles tout ce qu'il y a de plus fédéraux, glissés dans la loi-programme pour éviter le débat. Mais j'ai malgré tout envie que ce débat ait lieu.

Vous nous avez donc expliqué qu'il y avait de gros problèmes au niveau communal et que ces articles avaient été adoptés à la suite de l'assassinat de Joe Van Holsbeek. Les collègues de Joe Van Holsbeek ont été pour le moins étonnés par les décisions prises à la suite de l'assassinat de leur ami. Ils ne s'attendaient pas à ce type de mesures; on ne comprend pas vraiment comment de telles mesures peuvent contrer ce genre de violence.

Deuxième partie, dans l'article 42, vous écrivez en toutes lettres que "plusieurs grandes villes sont confrontées à des junkies qui errent et se regroupent sous l'influence de produits interdits à la recherche des leurs ou d'un dealer; leur présence peut être parfois tellement imposante que le citoyen en ressent un sentiment d'insécurité". Si on présente les consommateurs de drogue comme des junkies et des êtres dangereux, plutôt que comme des personnes ayant des problèmes et plus particulièrement des problèmes de santé, des difficultés, cela ne permettra pas de recréer la confiance entre ces personnes et ceux qui ont peur.

01.28 Laurette Onkelinx, ministre: Etes-vous d'accord pour dire

Onkelinx: Het is ook mijn taak iets te ondernemen wanneer men bepaalde wijken niet meer in of uit durft, zeker als bejaarde!

01.20 Zoé Genot (ECOLO): Ik ken Sint-Joost en Schaarbeek goed. Ik heb daar nog nooit enig probleem ondervonden!

01.22 Zoé Genot (ECOLO): De inrichting van de openbare ruimte vormt er wel een probleem. Op de gemeentepolitiek komen we later echter nog wel eens terug.

01.27 Zoé Genot (ECOLO): U zegt dat die artikelen er kwamen als reactie op de moord op Joe Van Holsbeek, maar zijn vrienden zien niet in hoe zij dat soort geweld zouden kunnen tegengaan!

Er wordt gesteld dat ronddolend junkies samenscholen en dat zulks een onveiligheidsgevoel kan creëren. Om die reden maakt artikel 42 een bestuurlijke aanhouding mogelijk gedurende zes uur, met kennisgeving aan de gerechtelijke autoriteiten, "om eventueel bestaande hulpverleningstrajecten niet te doorkruisen". Als die mensen als "ronddolende junkies" worden voorgesteld, en niet als mensen met een probleem, is dat niet meteen van aard om het vertrouwen te herstellen!

01.28 Minister **Laurette**

qu'une personne sous l'influence de la drogue et sérieusement atteinte peut souffrir d'un manque de soins, ceci étant un problème de santé publique évident, et en même temps constituer un danger pour les autres? J'ai aussi été ministre de la Santé en Communauté française et j'essaie de soutenir tous les projets comportant cet aspect "santé". Il peut être les deux en même temps. Vous vous focalisez sur le fait que cette personne a besoin d'aide et de soins, ce qui est vrai. Mais cette personne peut également être dangereuse pour les autres à certains moments. Il faut tenir compte des deux aspects. Je ne peux pas couper l'affaire en deux.

01.29 Zoé Genot (ECOLO): Je vous entends, mais comment décidez-vous qui est dangereux et quand? Un junkie qui erre, je suis incapable de dire s'il est dangereux ou non. En général, les gens sont arrêtés après les faits. C'est la vie.

01.30 Laurette Onkelinx, ministre: Demandez aux bourgmestres des rapports de zones de police et voyez quand, dans certains établissements, des personnes se rencontrent, traitent des trafics de drogue et essaient d'élargir leur champ d'action en s'adressant aux populations, notamment aux jeunes des environs. Généralement, ces établissements sont connus et ont déjà fait l'objet de multiples rapports de police.

01.31 Zoé Genot (ECOLO): Il n'est pas question de cela ici: nous parlons de "junkies" qui errent et non de revendeurs ou de "dealers". Ce n'est pas le même problème.

01.32 Laurette Onkelinx, ministre: Si, c'est exactement le même problème.

01.33 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, manifestement, nous ne voyons pas les choses de la même façon. Personnellement, je pense que ce terme "junkies" n'a pas à se trouver dans un article de loi. Il est péjoratif et stigmatisant: il n'y a donc pas sa place.

Vous entendez donc modifier la loi sur les stupéfiants pour permettre l'arrestation administrative pendant une période maximale de six heures, de personnes se trouvant sous l'influence de produits si leur présence provoque désordre, scandale ou danger soit pour autrui soit pour elles-mêmes. Le projet de loi prévoit en outre de notifier cette arrestation administrative aux autorités judiciaires afin de ne pas aller à l'encontre des trajectoires d'aides existantes. C'est bien ainsi que vous le dites.

La Liaison Antiprohibitionniste déclare ne pas percevoir exactement la portée d'une telle mesure alors que les instruments juridiques suffisent amplement à mettre fin à des situations susceptibles de troubler l'ordre public. En effet, à l'heure actuelle, sur la base de la loi sur la fonction de police, il est possible de procéder à une arrestation administrative, arrestation non communiquée aux autorités judiciaires.

On peut donc se demander quelle est la volonté exacte de cette notification aux autorités judiciaires puisqu'il s'agit de l'élément nouveau dans cette partie.

Je regrette que des débats sur des projets aussi importants n'arrivent toujours pas. En 2001, vous aviez déposé une note globale sur la

Onkelinx: U moet beseffen dat ze beide kunnen zijn: een persoon die verzorging nodig heeft én een gevaar voor anderen op bepaalde momenten.

01.29 Zoé Genot (ECOLO): Hoe bepaalt u wanneer ze een gevaar vormen?

01.30 Minister Laurette Onkelinx: Lees de politieverlagen erop na! Een aantal inrichtingen staat erom bekend dat dealers er proberen hun cliënteel uit te breiden!

01.31 Zoé Genot (ECOLO): Hier is geen sprake van "dealers", maar van "junkies".

01.33 Zoé Genot (ECOLO): Die term hoort trouwens niet thuis in een wettekst!

De Liaison antiprohibitionniste stelt vast dat het bestaande juridische arsenaal ruimschoots volstaat en vraagt zich af welke bedoeling achter de kennisgeving aan de gerechtelijke autoriteiten schuilt!

Ik betreur dat dermate belangrijke besprekingen niet globaal maar fragmentarisch worden gevoerd en dat men ons dit soort veiligheidsontwerp voorlegt.

problématique des drogues. À l'heure actuelle, j'ai l'impression qu'on saucissonne les débats pour annoncer de petites mesures sécuritaires sans projet global de cette politique des drogues.

Le **président**: Madame la vice-première ministre, voulez-vous encore intervenir ou pensez-vous avoir répondu pendant la discussion?

01.34 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je pense avoir répondu en essayant d'être complète.

Le **président**: Je vous remercie beaucoup. Je crois que nous en avons terminé avec le volet Justice.

Ik apprecieer de aankomst van minister Verwilghen, die van Moskou komt. Ik zal thans de heer Wathelet laten interveniëren.

Je remercie Mme le vice-premier ministre et lui souhaite une bonne soirée.

Je donnerai ensuite la parole à Mme Creyf pendant que je fais appeler Mme Pieters.

A présent, je donne la parole à M. Wathelet.

01.35 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie de revenir spécialement de Moscou pour cette discussion.

Le **président**: Que ne ferait-on pas pour le Parlement, monsieur Wathelet?

01.36 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, de temps en temps, le Parlement a bon dos.

Monsieur le ministre, je suppose que vous avez beaucoup parlé d'énergie à Moscou. Nous n'allons donc pas changer de sujet.

Je souhaitais revenir sur un sujet qui me tient fort à cœur et j'imagine que vous vous doutez de ce dont il s'agit: je parle de la CREG.

La Belgique, comme l'ensemble de l'Europe, connaît aujourd'hui, principalement en ce qui concerne l'électricité et le gaz, des tournants terriblement importants. On parle de la fusion de Suez avec une autre société, quelle qu'elle soit; on parle également de la forte concentration qui existe dans le marché de l'électricité et dans le marché du gaz. C'est la raison pour laquelle il nous faut absolument un régulateur indépendant et autonome. Il me semble que ce régulateur doit garder deux missions importantes: celle de réguler, en termes d'infrastructure et de prix, les marchés de l'électricité et du gaz et celle de donner des avis, des conseils au monde politique en ce qui concerne la politique énergétique de notre pays, conseils que le politique n'est pas contraint de suivre mais qui doivent l'aider dans ses prises de position en matière énergétique.

Il est indispensable que la CREG, notre régulateur fédéral, reste indépendante et autonome. Mais, malgré cela, j'ai l'impression que le gouvernement va totalement dans une autre direction. Je vais essayer de le démontrer dans le cadre de mon intervention.

Je voudrais d'abord rappeler que les directeurs de la CREG ont

Le **président**: Je remercie le ministre Verwilghen de nous avoir rejoints à sa sortie d'avion. Nous pouvons ainsi aborder le volet Économie de ce projet de loi.

01.36 Melchior Wathelet (cdH): Er is een sterke concentratie van de gas- en elektriciteitsmarkt gaande. Er is onder meer sprake van een fusie van Suez met een andere maatschappij. Daarom is een onafhankelijke en autonome regulator dan ook absoluut nodig: de CREG kan als dusdanig de infrastructuur en de prijzen reguleren en de politici adviezen verstrekken over het energiebeleid. Maar de regering gaat kennelijk liever een andere weg in.

Allereerst hebben de directeurs van de CREG lang en in de grootste rechtsonzekerheid op een beslissing over hun statuut moeten wachten. Vervolgens heeft men de CREG haar bevoegdheid om voorstellen te doen inzake een objectieve formule voor prijsindexering ontnomen en vervangen door de bevoegdheid om louter advies te verlenen.

Vandaag dien ik opnieuw een

attendu plusieurs mois avant de savoir à quelle sauce ils allaient être mangés. Avant de savoir quel allait être leur statut, il leur a fallu attendre presque une année entière, en restant dans un vide juridique dont ils ne savaient pas comment sortir, qui ne leur permettait pas d'avoir un statut, qui ne leur permettait pas de savoir comment ni si leur mandat allait être renouvelé, qui ne leur permettait pas de connaître leurs fonctions futures. La CREG, à un moment crucial de la politique énergétique en Belgique, vient de connaître une période de flottement quant au statut de ses propres directeurs.

Deux éléments tendent à démontrer que le gouvernement a vraiment très peu de considération pour la CREG: premièrement, toute une série de compétences lui sont retirées et, deuxièmement, on assiste réellement à sa mise sous tutelle.

En ce qui concerne les compétences que la CREG se voit retirer, il y a tout d'abord - nous en avons parlé voici quelques mois - une série de compétences qui seront dorénavant dévolues à l'administration. Il s'agit de la rédaction des plans d'approvisionnement et de la répartition du bonus d'exploitation. Ces compétences de la CREG sont maintenant transférées à l'administration.

Il s'agit aussi, dans le cadre de la loi que nous allons voter demain, d'un certain nombre de compétences au niveau de la formule objective d'indexation des prix. En effet, lorsqu'il s'agit de définir les tarifs et d'avoir la position de la CREG en la matière, les tarifs incluent ces formules objectives d'indexation des tarifs. Au niveau de ladite formule, la CREG avait le pouvoir de faire des propositions. Aujourd'hui, ce pouvoir de proposition lui est retiré, étant donné qu'elle n'a plus qu'un pouvoir d'avis. Elle ne peut donc plus utiliser ce pouvoir d'initiative qui lui appartenait auparavant pour initier des nouvelles formules objectives d'indexation des prix. Elle se voit ainsi contrainte à ne pouvoir donner qu'un avis.

Cela, monsieur le ministre, a fait l'objet, en commission, du dépôt d'un amendement à la loi portant des dispositions diverses. Je me permets de redéposer un amendement, cosigné par Mmes Creyf et Gerken, visant à redonner à la CREG cette compétence de proposition. Il est bon que d'initiative notre régulateur puisse proposer un certain nombre de formules objectives d'indexation des tarifs. C'est, selon moi, indispensable, d'autant plus que lorsqu'il s'agit de tarifs, d'un point de vue général, la CREG a systématiquement une compétence de proposition et pas uniquement d'avis. Par conséquent, en vue d'avoir une politique cohérente au niveau de la CREG en matière tarifaire, à tous les niveaux, il importe que la CREG ait ce pouvoir de proposition et non pas uniquement ce pouvoir d'avis.

Dans un souci de cohérence et de véritable politique intéressante au niveau de la CREG, ce pouvoir de proposition doit être laissé à la CREG. J'ai déposé un amendement en ce sens.

Bref, d'une part, certaines compétences sont retirées à la CREG pour être dévolues à l'administration et, d'autre part, il y a une modification des pouvoirs de la CREG qui ne peut plus faire de propositions et doit se limiter à rendre un avis.

Voilà pour le premier volet de mon intervention.

Le deuxième volet concerne la mise sous tutelle de la CREG. Cela se

amendement in, dat door de dames Creyf en Gerken werd medeondertekend, om de CREG dat recht om in dat verband voorstellen te doen terug te geven.

Ik stel tevens vast dat de CREG aan een steeds striktere voogdij wordt onderworpen. Zo zou de toekomstige voorzitter van de CREG geen bevoegdheden op het stuk van de energie krijgen, terwijl het toch om technische en complexe aangelegenheden gaat! Bovendien zal de CREG, die een zelfstandig en onafhankelijk orgaan is dat de regering adviseert, haar algemene beleidsnota's ter goedkeuring aan de ministerraad moeten voorleggen. Diezelfde ministerraad – en niet langer de algemene raad – zal bovendien de resultaten en de maatregelen van de algemene beleidsnota analyseren.

Ik begrijp niet waarom de regering dergelijke houding aanneemt, nu het energiebeleid op een keerpunt staat en België meer dan ooit nood heeft aan een zelfstandige en onafhankelijke regulator, zonder inmenging van de administratie, zoals overigens door Europa wordt aanbevolen. Al valt te begrijpen dat de beleidsmakers het niet altijd met de analyses van de regulator eens zijn en zijn adviezen niet noodzakelijk hoeven te volgen, toch blijven die laatste van fundamenteel belang om het debat aan te zwengelen.

fait par petites touches. Mais toutes ces touches vont toujours dans la même direction, vers une mise sous tutelle de la CREG.

Premièrement, j'évoquerai les compétences dont doit être doté le futur président de la CREG. Il est quand même assez extraordinaire que le futur président de la CREG ne doit pas faire preuve de compétences en matière énergétique. Monsieur le ministre, je ne peux pas comprendre que la personne qui va présider notre régulateur en matière d'énergie, en matière de gaz et d'électricité – vous savez comme moi à quel point ces matières sont horriblement techniques et compliquées – ne doit faire preuve d'aucune compétence en matière d'énergie.

Est-ce parce que vous avez déjà une idée de la personne qui devra assurer cette présidence? Voulez-vous confier la direction à quelqu'un qui n'a absolument aucune compétence technique en matière de gaz et d'électricité? À un moment aussi important pour notre politique énergétique en Belgique, je ne pourrais pas comprendre que le président de notre régulateur ne soit pas au moins compétent en matière de gaz et d'électricité.

Ma deuxième remarque concerne les notes de politique générale qui, aujourd'hui, doivent être soumises à l'approbation du Conseil des ministres. La CREG étant soi-disant un organe indépendant et autonome censé conseiller le gouvernement dans sa politique énergétique, je ne comprends pas qu'elle doive soumettre sa note de politique générale à l'approbation de celui qu'elle doit elle-même conseiller. C'est quand même extraordinaire qu'un organisme tel que la CREG, qui doit rester autonome et conseiller le gouvernement, voit sa propre politique conditionnée à l'approbation du Conseil des ministres qu'elle doit elle-même conseiller. Je ne le comprends pas non plus!

J'en viens à ma troisième remarque. Les résultats et les mesures de cette note de politique générale sont examinés par le Conseil des ministres lui-même. Encore lui! Auparavant, une sorte de tutelle administrative était exercée par le Conseil général pluridisciplinaire. La FEB a d'ailleurs souligné le fait que l'on retirait cette compétence au Conseil général qui, à mon avis, avait la qualité d'être cet organe pluridisciplinaire.

Aujourd'hui, cet organe pluridisciplinaire qui était chargé d'analyser ces résultats et ces mesures organisées par la CREG se voit retirer ses compétences. La CREG est à nouveau mise sous la tutelle du gouvernement!

Que ce soit au niveau de la présidence de la CREG, de la note de politique générale ou du contrôle antérieurement exercé par le Conseil général, il s'agit à chaque fois de mises sous tutelle bien précises. Ces pouvoirs antérieurement exercés par la CREG sont à chaque fois mis sous tutelle du gouvernement.

Monsieur le ministre, cela m'inquiète aujourd'hui, d'autant plus que la Belgique connaît un moment charnière dans sa politique énergétique. Nous avons absolument besoin d'un régulateur indépendant et autonome; je ne suis pas le seul à le dire, l'Europe le dit aussi. Bien sûr, dans certains pays, le régulateur est au sein même de l'administration mais, en Belgique, nous avons la chance d'avoir un

régulateur autonome, indépendant de l'administration. C'est positif et l'Europe nous demande d'ailleurs d'aller dans ce sens, en gardant les spécificités nationales. Néanmoins, si l'on peut avoir un régulateur indépendant, c'est préférable! Or, on laisse sa direction dans une incertitude statutaire pendant presque un an, on retire continuellement des compétences à la CREG et on insère de plus en plus un mécanisme de tutelle du gouvernement sur cette même CREG. Cela, monsieur le ministre, je ne peux pas le comprendre.

Effectivement, de temps en temps, le politique doit pouvoir ne pas suivre des avis qui seraient donnés par la CREG. C'est le rôle du politique! Mais il faut reconnaître qu'un régulateur comme la CREG peut apporter une réelle plus-value en alimentant le débat politique par un avis indépendant et autonome. Et aujourd'hui, on s'en prive.

Je ne demande pas au gouvernement, monsieur le ministre, de toujours respecter les avis qui sont donnés par la CREG ni de partager toutes les analyses. Mais ce qui est intéressant, c'est d'avoir cette plus-value indépendante et autonome apportée par la CREG. Et aujourd'hui, on s'en prive.

Ça, monsieur le ministre, je pense que ce n'est pas bon, certainement pas à un moment où la politique se trouve à un véritable carrefour en matière énergétique.

De **voorzitter**: Mevrouw Creyf heeft het woord in de bespreking van deze twee wetsontwerpen. Daarna zal ik mogen afsluiten, denk ik. Wij luisteren naar u, mevrouw Creyf.

01.37 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik wil op voorhand verwittigen dat ik nogal uitvoerig zal zijn. Als u speciaal terugkomt uit Rusland, mijnheer de minister, dan moet het toch de moeite waard zijn.

De **voorzitter**: Ik hoop dat u korter zult zijn wanneer de collega's van hiernaast binnenkomen.

01.38 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal mijn best doen, maar ik heb de minister toch wel wat te zeggen en ook een en ander te vragen.

Mijnheer de minister, ik wil beginnen met een algemene opmerking. Ik zal het hebben over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen. Bij elk wetsontwerp houdende diverse bepalingen kan men er eigenlijk donder op zeggen dat er wijzigingen zullen komen aan de begin 2005 goedgekeurde wetten inzake gas en elektriciteit. Dat gebeurde met het wetsontwerp houdende diverse bepalingen van juni 2005. Dat gebeurde met het wetsontwerp houdende diverse bepalingen van december 2005. Het is nu uiteraard niet anders. Mijnheer de minister, het bedrijfsleven en de sectoren zijn hier toch allerminst mee gediend, want het zijn aanslagen op de duidelijkheid en de rechtszekerheid.

Bovendien, mijnheer de voorzitter, verliepen de werkzaamheden in de commissie toch nogal chaotisch, omdat het ontwerp ter vergadering werd aangevuld met een omvangrijke reeks amendementen van de regering. Die amendementen werden nadien door dezelfde regering en door de meerderheid nogmaals geamendeerd. De regering trok amendementen in om nieuwe amendementen in te dienen, allemaal ter vergadering en net voor de stemmingen. Wij maken dat telkens

01.38 **Simonne Creyf** (CD&V): Tout projet de loi portant des dispositions diverses comprend des modifications des lois relatives au gaz et à l'électricité adoptées début 2005. C'était le cas pour les projets portant des dispositions diverses de juin et de décembre 2005 et c'est encore le cas cette fois-ci. Cette manière de procéder ne sert pas le secteur car elle génère incertitude et insécurité juridique.

Le déroulement des travaux en commission a été très chaotique. Le projet a été complété par une série d'amendements du gouvernement qui ont ensuite été amendés à leur tour, par le gouvernement ou par la majorité. Tout cela s'est fait juste avant les votes, de sorte que l'opposition n'a

mee en vanuit de oppositie vind ik dat hoogst onaangenaam, omdat men dan onvoldoende uitgerust is om die amendementen op hun volle waarde te toetsen. Dat is trouwens ook de reden, mijnheer de voorzitter, waarom wij nadien in andere nieuwe diverse bepalingen een aantal zaken moeten rechtzetten.

Te elfder ure werd door de regering via een amendement een volledig nieuw wetsontwerp toegevoegd tot hervorming van de CREG, de federale regulator inzake gas en elektriciteit. Mijnheer de minister, zoiets ernstigs verdient een apart wetsontwerp. U hebt dat toegegeven, maar gaf een uitleg in verband met urgentie. Die uitleg over hoogdringendheid kan ons eigenlijk maar matig overtuigen, aangezien u toch al geruime tijd met de materie bezig bent, mijnheer de minister, en we in 2005 al geruchten hoorden over mogelijke wijzigingen aan het statuut van de CREG, het directiecomité van de CREG en de werking van de CREG.

Mijnheer de minister, we weten al geruime tijd dat de paarse regering niet erg is opgezet met bepaalde voorstellen van de CREG. Ik herinner mij nog het voorjaar 2005. Het Britse studiebureau London Economics zorgde toen voor een ophefmakende studie in verband met de liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkt. De dominantie van Electrabel is een van de grote pijnpunten. De CREG deed twaalf voorstellen. De regering was er helemaal niet mee opgezet, wel integendeel. Bovendien hebben de vertegenwoordigers van de federale regering in de algemene raad van de CREG er toen alles aan gedaan, opdat de algemene raad niet tot een eensluidend advies zou kunnen komen.

Eind april 2005 werden twee wetsontwerpen goedgekeurd waarbij de bevoegdheden van de CREG werden ingeperkt, onder andere ten voordele van de administratie. Wie is de administratie eigenlijk anders dan de minister?

De relatie tussen de regering en de CREG bleef gespannen. In het wetsontwerp houdende diverse bepalingen gaat het niet zozeer over het concreet afnemen van bevoegdheden van de CREG, maar wel om een nog grotere greep van de regering en de Ministerraad op de CREG en om het feit dat aan de onafhankelijkheid van de CREG wordt getornd.

Waarover gaat de hervorming? De hervorming heeft betrekking op vier punten: het toezicht op het directiecomité van de CREG, de verstrekking van adviezen – de rol van de algemene raad bij deze adviezen en de timing van de adviezen door de algemene raad – het aantal directies van de CREG en hun bevoegdheden en de bezoldiging van de directeurs.

Het administratief toezicht verschuift van de algemene raad naar de Ministerraad. Tegelijk worden uiteraard ook de bevoegdheden van de algemene raad van de CREG in belangrijke mate ingeperkt. De algemene raad, die nu al niet al te veel bevoegdheden heeft, wordt opnieuw bevoegdheden afgenomen. De algemene raad is nog het enige orgaan waarin het middenveld, grote en kleine verbruikers, producenten, netbeheerders, consumentenorganisaties en Gewesten samen aan tafel zitten en zich kunnen uitspreken over het federale energiebeleid.

pas pu exercer le contrôle requis.

Voilà qui explique sans doute pourquoi de nombreux correctifs doivent être apportés à chaque fois par la voie d'un projet portant des dispositions diverses ultérieur.

La réforme de la CREG, le régulateur fédéral en matière de gaz et d'électricité, a fait l'objet d'une procédure de ce type. Cette matière mériterait d'être réglée dans le cadre d'un projet de loi distinct plutôt que par un amendement. Le ministre l'a admis mais a invoqué l'urgence, alors qu'il s'occupe du dossier depuis bien longtemps. En 2005, déjà, des rumeurs circulaient à propos d'une possible réforme de la CREG.

Les propositions de la CREG n'ont pas l'heur de plaire au gouvernement. En 2005, le bureau d'étude britannique London Economics a consacré à la libéralisation des marchés du gaz et de l'électricité une étude qui a fait grand bruit. Cette étude épinglait notamment la domination d'Electrabel. La CREG a formulé douze propositions qui n'ont pas emporté l'adhésion du gouvernement, dont les représentants au conseil général de la commission ont tout mis en œuvre pour empêcher la confection d'un avis unanime.

Deux projets de loi, adoptés fin avril 2005, ont réduit les compétences de la CREG au bénéfice de l'administration, et donc du ministre. Et aujourd'hui, on cherche à accroître encore l'emprise du gouvernement et du Conseil des ministres sur la CREG.

Ce projet de loi porte atteinte à l'indépendance du CREG.

La réforme du CREG porte sur le contrôle du comité de direction, l'émission d'avis, le nombre de directions du CREG et leurs

De minister argumenteert dat tot nu toe het administratief toezicht door de algemene raad nihil zou zijn. Vandaar dat de minister het administratief toezicht bij de raad wegneemt en bij de regering legt. De Raad van State zegt in ieder geval dat de door de regering gekozen weg problematisch is.

Mijnheer de minister, misschien moest u niet het toezichthoudende orgaan veranderen, maar moest u de algemene raad performanter maken, met duidelijkere bevoegdheden, meer middelen en desnoods – wat ons betreft – eventueel beperken om performanter te kunnen zijn. Trouwens, mijnheer de minister, is er niet minstens een keer door u een klacht ingediend bij de algemene raad, of vergis ik mij? Heeft de algemene raad de zaak onderzocht? Was de stelling van de algemene raad dat ze uw analyse niet deelde? Ik hoop, mijnheer de minister, dat ik niet mag veronderstellen dat dit de reden is waarom u het administratief toezicht onttrekt aan de algemene raad.

Trouwens, het feit dat er bij de algemene raad reeds een klacht werd ingediend, dat de algemene raad de klacht heeft behandeld en terzake een uitspraak heeft gedaan, bewijst ook dat klachten door de algemene raad worden behandeld. Als er geen klachten zijn, hoeft de algemene raad dat uiteraard niet te doen. Door het verlenen van het administratief toezicht aan de Ministerraad wordt de greep van de regering op de CREG versterkt, wat de onafhankelijkheid van de CREG in gevaar brengt.

U verwijst naar de Europese Commissie. De Europese Commissie heeft inderdaad niet de verplichting opgelegd om een volledig van de politiek onafhankelijke regulator te creëren. Enkel de onafhankelijkheid ten opzichte van de actoren in de energiemarkt zelf moet worden gegarandeerd. Maar de Europese Commissie heeft wel de aanbeveling gedaan dat de regulator onafhankelijk ten opzichte van de politiek zou zijn. De Europese Commissie heeft gezegd dat de groots mogelijke transparantie ten opzichte van de politieke overheden moet worden gegarandeerd. De vraag is of het geven van het toezicht op de CREG aan de Ministerraad de toets van grootst mogelijke transparantie kan doorstaan.

De algemene raad verliest niet enkel zijn toezichtsfunctie. Daarnaast is de adviesbevoegdheid, zoals die is uitgewerkt, niet meer dan een doekje voor het bloeden. Het gaat immers – dit blijkt ook uit het advies van de Raad van State – om een niet-bindend advies. Bovendien kan de termijn van 40 dagen, waarbinnen de algemene raad zijn advies moet geven, worden ingekort op advies van het directiecomité en dus indirect op vraag van de minister. Dat alles geeft de algemene raad nog minder slagkracht. Bovendien wordt bij ontstentenis aan advies geacht dat het advies van de algemene raad gunstig is.

Mijnheer de minister, het komt aan de algemene raad zelf toe om al dan niet een advies uit te brengen. Het niet uitbrengen van een advies werd tot nu toe nooit aanzien als een gunstig advies. De algemene raad moet de vrijheid hebben om zich niet over alle dossiers uit te spreken. Het kan niet dat geen advies geven beschouwd wordt als een gunstig advies. Bovendien zegt u, mijnheer de minister, dat de termijn van 40 dagen niet wordt nageleefd door de algemene raad, maar wel door het directiecomité. Een dergelijke bewering is natuurlijk een uitdaging. Ik heb dat proberen te controleren en na te trekken bij

compétences et la rémunération des directeurs.

Le contrôle administratif est transféré du conseil général au Conseil des ministres et d'autres compétences du conseil général seront limitées, alors qu'il s'agit là du seul organe au sein duquel se réunissent la société civile, les consommateurs, les producteurs, les gestionnaires de réseau, les organisations de consommateurs et les Régions.

Selon le ministre, le conseil général ne se serait pas encore occupé du contrôle administratif jusqu'à présent. Selon le Conseil d'État, la solution choisie pose des problèmes.

Il serait préférable que le conseil général devienne plus performant et que des compétences claires et davantage de moyens lui soient accordés. Le ministre a d'ailleurs jadis déposé lui-même une plainte auprès du conseil général. Le conseil a examiné cette plainte et a rejeté l'analyse du ministre. J'espère que ce n'est pas la raison pour laquelle le ministre prive le conseil général du contrôle administratif. Ce fait prouve en tout cas que le conseil administratif examine les plaintes éventuelles.

La Commission européenne n'a jamais imposé la création d'un régulateur totalement indépendant du monde politique. Seule l'indépendance à l'égard du marché de l'énergie doit être garantie. Mais la Commission européenne n'en a pas moins recommandé de garantir également l'indépendance par rapport au politique.

Selon la Commission européenne, la transparence vis-à-vis des autorités politiques doit être aussi grande que possible. Je me demande si cet objectif est atteint en confiant le contrôle de la CREG au Conseil des ministres.

diverse leden van de algemene raad. Zoals u weet, is de algemene raad een zeer divers samengesteld orgaan.

Mijnheer de minister, wat u zegt, schijnt niet te kloppen. Momenteel geldt er een eenmalige termijn van 40 dagen voor het directiecomité en de algemene raad samen. Men zegt mij dat de algemene raad de termijn van 40 dagen niet kan naleven, omdat het directiecomité de termijn van 40 dagen dient uit te putten om het dossier rond te krijgen.

Bovendien, zeggen sommige leden van de algemene raad, zouden de vertegenwoordigers van de regering in de algemene raad vertraging veroorzaken, omdat zij pas op het laatste ogenblik met hun opmerkingen komen. Mijnheer de minister, dat is een heel ander verhaal dan het verhaal dat u vertelt, namelijk dat het directiecomité de 40 dagen respecteert, maar de algemene raad niet. Ik heb dus uit goede bron gehoord dat het helemaal anders is.

La compétence d'avis n'est qu'un emplâtre sur une jambe de bois : l'avis n'est pas contraignant et le délai de quarante jours peut être raccourci par le comité de direction et donc indirectement par le ministre. En l'absence d'avis, celui-ci est jugé favorable. Le conseil général doit pouvoir décider lui-même s'il rend un avis. Par le passé, jamais l'absence d'avis n'a été considérée comme un avis favorable.

Le ministre affirme que contrairement au comité au direction, le conseil général ne respecte pas le délai de quarante jours. Renseignements pris auprès des membres du conseil général, il s'avère que c'est exactement l'inverse! Le conseil général et le comité de direction disposent ensemble d'un délai de quarante jours pour formuler l'avis. Si le conseil général ne respecte pas ce délai, c'est parce que celui-ci est entièrement utilisé par le comité de direction. Par ailleurs, il appert que des représentants du gouvernement ralentissent le fonctionnement du conseil général parce qu'ils ne formulent leurs observations qu'au dernier moment.

01.39 Pierre Lano (VLD): (...)

01.40 Simonne Creyf (CD&V): Leden van de algemene raad. De minister zegt dat het directiecomité de 40 dagen respecteert, maar de algemene raad niet. Er zijn echter maar 40 dagen, voor een advies van het directiecomité en de algemene raad samen. Als het directiecomité 40 dagen of meer nodig heeft, dan kan de algemene raad het niet doen. Zo simpel is dat.

Andere belangrijke bepalingen hebben betrekking op het zogezegde statuut van de CREG: de bezoldiging van het directiecomité, het aantal directeurs en de bevoegdheden van de directeurs. Mijnheer de minister, in de eerste plaats zei u dat de CREG geen wettelijk statuut heeft. Klopt dat? Ik meen dat de CREG hetzelfde statuut heeft als de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, namelijk een mandaat gekregen bij koninklijk besluit. Klopt dat? Waarom moet dan enkel het statuut van de CREG worden aangepast?

01.41 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw Creyf, ik heb veel waardering voor uw bijdrage. Ik kan aannemen dat u ten volle uw spreektijd hier wil benutten, maar op het ogenblik dat wij de

01.40 Simonne Creyf (CD&V): Le ministre considère que la CREG ne possède pas de statut légal mais, que je sache, le statut du régulateur fédéral est le même que celui de la Commission bancaire, financière et d'assurances, c'est-à-dire un mandat attribué par la voie d'un arrêté royal. Pourquoi dès lors seul le statut de la CREG devrait-il être adapté?

01.41 Marc Verwilghen, ministre: Lors de l'examen des amendements relatifs à la CREG,

amendementen van de regering met betrekking tot de CREG hebben besproken, was u, om een of andere reden, verontschuldigd. Ik heb toen haarfijn uitgelegd wat het huidig statuut is. Ik heb ook de problemen geschetst die bestonden.

Als u mij nu vanop het spreekgestoelte komt zeggen dat ik beweerd zou hebben, tijdens de vergadering waarop u niet aanwezig was, dat de CREG geen statuut heeft, dan moet ik u tot mijn spijt zeggen dat – ofwel hebt u het niet exact gelezen – ik toen heb meegedeeld dat er geen administratief statuut bestond voor de leden van het directiecomité van de CREG en dat die lacune in de wet verholpen zou moeten worden. Ik heb dat trouwens al verklaard op interpellaties die ik gekregen heb van collega Wathelet, reeds in de maand december. Ik heb dat dus altijd zo gezegd. Ik heb het nooit verborgen. Dat is nog iets anders dan komen zeggen dat u hebt gelezen of horen zeggen dat ik in de commissie heb beweerd dat de CREG geen statuut heeft. Natuurlijk heeft de CREG een statuut. Dat is nogal evident.

01.42 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, er is een koninklijk besluit dat een mandaat toekent en nadien zijn er de contracten van onbepaalde duur. Wat verandert uw wetsontwerp daaraan? Niets.

Het enige wat uw wetsontwerp verandert, is het toekennen van het salaris. Waar het tot nu toe het directiecomité zelf was dat het salaris bepaalde, is het nu de minister die het salaris zal bepalen. Het koninklijk besluit van benoeming en de arbeidsovereenkomsten blijven. Op welke manier kunt u dan zeggen dat u het administratief statuut van de CREG - dat er niet was - hebt ingevoerd?

U hebt bepaald dat u het salaris zult toekennen. Ik vind dat terecht. Ik vind het immers niet kunnen dat een directiecomité zelf bepaalt wat zijn verloning is en ik volg u daarin helemaal. Ik vind het een goede zaak dat u dit nu doet.

Als u echter zegt dat er geen administratief statuut was en dat u er nu wel een toekent, zegt u mij dan eens wat dat nieuwe administratieve statuut is. Al de rest blijft. Het koninklijk besluit van benoeming blijft, de arbeidsovereenkomsten blijven, alles blijft behalve wie beslist hoe groot de verloning is. Ik geloof dat dit correct gesteld is.

Het aantal directeurs wordt beperkt. Waar er nu zes directeurs en een voorzitter-directeur zijn, wordt het aantal teruggebracht op drie directeurs en een voorzitter. Er komt een administratieve directie, een directie voor de technische werking van de markt en een directie voor de controle op de prijzen. De voorzitter houdt zich bezig met het management.

Mijnheer de minister, wij zijn ook niet doof voor geruchten, beweringen of klachten die wij her en der opvangen in verband met het functioneren van de CREG en de directeurs. Ik wil zelfs ingaan op een bepaald gerucht dat herhaaldelijk opduikt en dat u ongetwijfeld ook kent.

Wij horen beweren dat de CREG te groot is geworden en te veel mensen heeft aangeworven met aantrekkelijke verloning en andere voordelen. Ik heb het zelf eens uitgerekend. De gemiddelde

j'ai très précisément exposé le statut de la CREG et les problèmes y afférents. Mme Creyf s'était fait excuser et peut-être n'a-t-elle pas lu attentivement le rapport. Je n'ai jamais dit que la CREG n'a pas de statut. J'ai indiqué que les membres du comité de direction de la CREG n'ont pas de statut administratif et qu'il faut instaurer, pour y remédier, une réglementation légale. C'est aussi ce que j'ai invariablement répondu aux questions et aux interpellations qui m'ont été adressées.

01.42 Simonne Creyf (CD&V): Mais quels changements sont-ils dès lors intervenus? Quel est, dans ce cas, le nouveau statut administratif? L'arrêté royal de nomination et le contrat de travail subsistent. La seule modification, c'est que l'octroi du salaire ressortit désormais à la compétence du ministre et non plus à celle du comité de direction, ce dont, au demeurant, je me réjouis.

Le comité de direction voit le nombre de ses membres réduit: plutôt que six directeurs et un président, il ne comptera plus que trois directeurs et un président. Celui-ci se chargera du management, tandis que les trois directeurs seront respectivement compétents pour l'administration, le fonctionnement technique du marché et le contrôle des prix.

Selon certaines rumeurs, la CREG a pris des proportions exagérées, le personnel coûte trop cher et un climat de méfiance régnerait entre les membres de la direction. Il appartient au ministre de s'attaquer à ces problèmes.

Le ministre prétend que certaines directions n'ont jamais assumé certaines de leurs missions. Ainsi, au cours des six dernières années, aucun contentieux du

budgettaire kostprijs per personeelslid ligt in de CREG zeer hoog.

Ik heb dat trouwens reeds met u besproken op het ogenblik dat de CREG werd gefinancierd via een heffing op de kilowatturen die wij allemaal betalen. Dit is volgens mij zeker een zaak waarin wij u volgen wanneer u zegt dat dit moet worden bekeken.

We vangen ook op dat er een groot wantrouwen bestaat tussen de directieleden, met alle negatieve gevolgen van dien voor het functioneren van het directiecomité. Het behoort tot de ministeriële verantwoordelijkheid om dergelijke zaken aan te pakken wanneer er problemen zijn.

Mijnheer de minister, er doen veel - juiste of onjuiste - geruchten de ronde. U beweert zelf ook iets waarvan ik hoop dat het klopt. Ik heb het u trouwens zelf horen zeggen. Een van de zaken die u beweert, is dat een aantal directies nooit de taken op zich heeft genomen. U zegt bijvoorbeeld dat er de afgelopen zes jaar nooit een marktcontentieux is geweest.

Kan het zijn dat u zichzelf tegenspreekt? U stelt dat de CREG in het verleden reeds goed werk heeft geleverd op het vlak van prijsvorming en bij de fusie Suez-Gaz de France.

Het werk over de fusie Suez-Gaz de France komt van de directie marktcontentieux. De studie over prijsvorming van de standaardleveranciers, die te vinden is op de website van de CREG en waar men kan lezen wie die studie heeft gemaakt en wie ze ondertekend heeft, komt ook van de directie marktcontentieux.

Als het op geschillenbehandeling aankomt, verkondigt u een self fulfilling prophecy. U schaft de geschillenkamer af. U installeert de ombudsdienst niet. U installeert de bemiddelings- en de arbitragedienst niet. U schaft de samenwerking tussen de directie marktcontentieux en de mededingingsautoriteit af. Dan beweert u dat deze directie nooit de taken op zich heeft genomen. Mijnheer de minister, ik denk dat dit ook niet helemaal fair is.

Wij hebben niet alleen een onafhankelijke regulator nodig, maar ook een deskundige regulator. Mijnheer de minister, wij vrezen de greep van de partijpolitiek. Er komen vier zitjes in het directiecomité. Heel toevallig telt de huidige regering ook vier partijen. Wij weten – ik heb u dat al gezegd tijdens debatten – dat sommige politieke partijen vinden dat ze op dit ogenblik te weinig te zeggen hebben in het energiebeleid.

Ook de timing komt de regering bijzonder goed uit. Tegen 15 oktober moet het nieuwe directiecomité geïnstalleerd zijn, in alle luwte van het parlementair reces.

Mijnheer de minister, ik heb ook gelezen dat u verwijst naar de benoemingsprocedure via een beperkte offertevraag, waarbij alleen gerenommeerde selectiebureaus zullen worden aangeschreven. Wij kennen die procedures van deze regering ondertussen, mijnheer de minister. Dit is pure window dressing. Men beslist eerst wie het zal worden. Daarna wordt een hele selectieprocedure opgezet om uit te komen bij degene die men eigenlijk wilde benoemen. Dat hebben wij al meegemaakt in andere domeinen.

marché n'aurait été traité. Cette affirmation n'est-elle pas en contradiction avec le fait que la CREG prétend avoir fourni du bon travail en ce qui concerne la fixation des prix et la fusion entre Suez et Gaz de France? Ces dossiers n'ont-ils pas été gérés par la direction Contentieux du marché?

La Chambre des litiges est supprimée, mais vous n'installez ni service de médiation, ni service d'arbitrage. La collaboration entre la direction du contentieux du marché et les autorités compétentes en matière de concurrence est supprimée. Dans ces conditions, il n'est pas très honnête de prétendre que la direction ne s'est jamais chargée d'aucune mission.

Nous craignons de plus que la politique politicienne ne s'empare du dossier. Le comité de direction se compose de quatre sièges, or le gouvernement comprend justement quatre partis. Le calendrier est par ailleurs excellent: le comité de direction devant être installé le 15 octobre, les nominations auront donc lieu à la faveur des vacances d'été.

La procédure de nomination n'est qu'une mascarade puisqu'on sait qui on veut mettre en place. Ce gouvernement est passé maître dans l'art d'organiser des procédures d'évaluation destinées à faire croire que le meilleur candidat a été choisi en toute indépendance. M. Verherstraeten a déjà posé suffisamment de questions à ce propos au ministre de la Fonction publique.

01.43 Pierre Lano (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw Creyf spreekt van ervaring. Wat in het verleden gebeurd is, wil zij waarschijnlijk naar het heden overbrengen. Ik vermoed dat het dat is wat zij eigenlijk wil vertellen. Ofwel anticipeert zij op de visie van de minister. Denkt u dat dit, omdat het vroeger is gebeurd, ook nu zo zal gebeuren?

01.43 Pierre Lano (VLD): Mme Creyf entend manifestement transposer la situation qui prévalait auparavant à la réalité actuelle! Elle nous reproche de jouer la comédie, tandis qu'autrefois, on ne s'en donnait même pas la peine.

(...): (...)

01.44 Pierre Lano (VLD): Si elle parle d'expérience, elle ne doit pas me répondre.

01.45 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer Lano, u bent toch ook niet blind en doof voor wat nu al op diverse departementen bij al die assessmentprocedures is gebeurd? Ik denk dat de heer Verherstraeten de bevoegde minister voor Ambtenarenzaken reeds over meer dan een dossier heeft ondervraagd.

Trouwens, al die assessmentprocedures, al die examens, die waren er vroeger niet. Deze regering heeft dat geïnstalleerd, zogezegd om onafhankelijk de beste kandidaten te kunnen aanstellen. Wat hebben wij ondertussen kunnen meemaken? Dat al die assessmentprocedures windowdressing zijn. Men stelt aan wie men had willen aanstellen. Op diverse domeinen is dat immers zo gebeurd.

01.46 Pierre Lano (VLD): Bedoelt mevrouw Creyf dan dat men vandaag een soort komedie speelt, terwijl men zich vroeger niet de moeite getrooste om die te spelen?

01.47 Simonne Creyf (CD&V): Dat vind ik nogal...

01.48 Pierre Lano (VLD): Zo heb ik het verstaan, mevrouw Creyf.

01.49 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer Lano, als de minister op dit ogenblik zegt dat we een heel mooie procedure gaan opzetten, dan wil ik hem graag geloven. Ik zal zeggen wat hier nog op mijn papier staat. Het vreemde is dat ik nu al vanuit de meest diverse bronnen hoor wie er van de huidige zeven zal blijven en wie er zal moeten vertrekken. U weet het waarschijnlijk ook, mijnheer Lano, u weet het waarschijnlijk ook. De minister weet het ook.

01.49 Simonne Creyf (CD&V): Parmi les sept intéressés, on sait tout de même déjà qui pourra rester?

01.50 Minister Marc Verwilghen: U kunt hier zoveel insinuaties de wereld insturen als u wil. Er zijn geen zeven leden, er zijn zes leden. Dat is het eerste wat ik zou willen zeggen. Men zou omwille van rationalisering van zes naar vier leden gaan. De procedure die wordt gevolgd is identiek dezelfde als degene die geleid heeft tot de aanstelling in 1999 van de huidige CREG. Kunt u mij dan het verwijt maken dat men voor deze regulator, waar overigens een gelijkaardige procedure als bij andere regulators gevolgd is, nu plots de politiek zal laten spelen terwijl men weet dat de mensen die zullen willen participeren zullen kunnen participeren? De tijd zal gegeven worden om zich terug te kunnen inschrijven. Ik veronderstel dat een aantal van de huidige leden van de CREG wellicht terug zal meedoen in de nieuwe procedure. Als die gebeurt op een manier die gekend is, die transparant is en waaromtrent er uitleg wordt gegeven, dan vraag ik

01.50 Marc Verwilghen, ministre: Les membres sont au nombre de six, pas de sept. Dans un souci de rationalisation, ce nombre va être ramené à quatre. La procédure est la même que pour la désignation en 1999. Pourquoi la politique jouerait-elle subitement un rôle? J'imagine que des membres actuels repouseront leur candidature mais où est le mal?

mij eigenlijk af wat daar verkeerd aan is.

01.51 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, ik zou eigenlijk willen doen wat de goochelaar Jan Bardi in het verleden vaak gedaan heeft, met name resultaten voorspellen. Ik zou nu graag in een verzegelde bus...

01.52 Minister **Marc Verwilghen**: Kom mij niets vertellen, mevrouw, over de politieke benoemingen uit het verleden.

01.53 **Simonne Creyf** (CD&V): Ik zou graag in een verzegelde bus de pronostiek deponeren van wie wat zal worden. Op het juiste ogenblik kunnen we dan de verzegelde omslag openen om te zien of het klopt. Mijnheer de minister, ik kom in veel verschillende middens wat energie betreft. Dat geldt ook voor u en andere collega's. Ik ben niet doof of blind. Ik zeg u dat er op dit ogenblik namen circuleren. Breek mij de mond niet open of ik zeg nog veel meer. Ik zal het hier maar bij houden. Ik zeg het u, ik zou onder verzegelde omslag willen zeggen wie het zullen worden.

01.54 **Pierre Lano** (VLD): ...mevrouw Creyf op haar woord. Laat het haar doen. Geef haar een omslag. Als ze wint, geef ik haar een kist champagne.

01.53 **Simonne Creyf** (CD&V): Je puis d'ores et déjà prédire qui obtiendra les fonctions car des noms circulent. Je souhaiterais pouvoir coucher les noms sur une feuille que je mettrais dans une enveloppe cachetée.

01.54 **Pierre Lano** (VLD): Pourquoi pas? Si son pronostic se vérifie, j'offrirai à Mme Creyf une caisse de champagne.

De **voorzitter**: Mijnheer Lano, ik zou het aantal kisten toch wat verhogen!

01.55 **Simonne Creyf** (CD&V): Ik zou dan suggereren dat minstens degenen die de moeite genomen hebben om hier vanavond zo laat te blijven en naar ons te luisteren, mee zouden kunnen genieten van de champagne.

De **voorzitter**: U mag mij de omslag toevertrouwen. Ik zal er zorgvuldig, namens de Kamer, over waken.

01.56 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, ik zou u nog een concrete vraag willen stellen over het volgende.

Is het waar dat u op 27 oktober 2005 een studie over de tariefcomponenten hebt gevraagd aan de CREG, met de vraag die te bezorgen binnen de veertig dagen? Klopt dat?

Werden die veertig dagen nageleefd door het directiecomité?

Wat is de stand van zaken ondertussen? Is die studie er al? Het advies moest binnen zijn binnen veertig dagen. Tussen oktober en eind juni is er acht maand verlopen. Waar is de studie, mijnheer de minister? Wie heeft die studie?

Wat is de procedure bij dergelijke studies in verband met overhandiging aan de minister, in verband met bekendmaking enzovoort?

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ten slotte wil ik nog een ander punt aanhalen, dat niets met de CREG te maken heeft, maar wel met de problematiek van de afsluiting van de programmaovereenkomsten in de petroleumsector. Dat is de laatste invalshoek van mijn redevoering.

01.56 **Simonne Creyf** (CD&V): Est-il exact que le ministre a demandé, le 27 octobre 2005, une étude à la CREG sur les composantes tarifaires, qui devait être délivrée dans les quarante jours? Ce délai a-t-il été respecté et où cette étude se trouve-t-elle aujourd'hui? Selon quelle procédure de telles études sont-elles fournies au ministre?

Un problème se pose également en ce qui concerne la conclusion de contrats-programmes avec le secteur pétrolier. La loi portant des dispositions diverses de fin 2005 stipule que le ministre de l'Économie peut conclure un contrat-programme avec des associations professionnelles. Si celles-ci représentent au minimum 60% du secteur, ce contrat est contraignant pour l'ensemble du

Met de wet houdende diverse bepalingen van eind 2005 is een wet goedgekeurd die de minister van Economie machtigde om met beroepsverenigingen programmaovereenkomsten af te sluiten. Daarbij werd voorzien dat als de beroepsvereniging ten minste 60% van het aantal bedrijven van de sector vertegenwoordigde, de programmaovereenkomst als bindend voor de hele sector werd beschouwd. Inderdaad, het ging toen ook om een wet houdende diverse bepalingen.

Nu wordt die wet opnieuw gewijzigd, door een nieuwe wet houdende diverse bepalingen. De wijziging bestaat erin dat nu niet langer het aantal ondernemingen determinerend is voor het al dan niet representatief zijn voor heel de sector. Vanaf nu is de in verbruik gestelde hoeveelheid doorslaggevend.

Concreet betekent dit dat vanaf nu organisaties als de Belgische petroleumunie, die de onafhankelijke verdelers vertegenwoordigt, en Brafco, de kleine brandstofonderhandelaars, niet langer programmaovereenkomsten kunnen sluiten, omdat dat enkel het domein wordt van de Belgische petroleumfederatie, de zogenoemde zeven majors.

Voor ons is die doorgevoerde wijziging niet op een redelijke manier te vatten. Ik weet niet waar die wijziging plots vandaan komt en welke belangen nu weer hebben gespeeld. Maar dat er stevig gelobbyd is en dat er bepaalde overeenkomsten gemaakt zijn, dat is zeker.

Ik verwijs naar de besprekingen in de commissie naar aanleiding van het huidig wetsontwerp houdende diverse bepalingen. Tijdens die besprekingen stelt de minister dat het nooit de bedoeling is geweest dat leden van de Belgische Petroleumunie, de BPU, en de BRAFCO programmaovereenkomsten kunnen sluiten.

Mijnheer de minister, die verklaring is manifest in tegenspraak met hetgeen u de vorige keer hebt uiteengezet. Ik pak dat niet uit de lucht. U kunt onmiddellijk het commissieverslag erop nalezen. Vorige keer argumenteerde u dat programmaovereenkomsten ook punten regelen die betrekking hebben op onder meer de distributiemarge en de minimummarge voor pomphouders, elementen die geen betrekking hebben op activiteiten van de Belgische Petroleumfederatie, maar die van belang zijn voor de Unie en BRAFCO. Hierdoor zou het onaanvaardbaar zijn dat die federatie akkoorden kan sluiten die voor haar in se geen nut hebben, maar van toepassing zijn op de andere sectoren. Collega's, dat is letterlijk wat de minister tijdens de bespreking van het vorige wetsontwerp houdende diverse bepalingen heeft gezegd. De minister verwees toen zelf naar het feit dat het zou gaan om 1.500 ondernemingen. Daarom moest volgens de minister het systeem gewijzigd worden, op dat ogenblik zeer tot onvrede van de petroleumfederatie, zoals sommige collega's zullen weten vermits we door hen werden aangesproken.

Wat krijgen we thans te horen? Het compleet tegenovergestelde. Alleen de 7 majors van de petroleumfederatie kunnen voor de hele sector akkoorden sluiten die ook betrekking hebben op de distributiemarge en de minimummarge voor pomphouders. Dat zou altijd de bedoeling zijn geweest.

Mijnheer de minister, dat klopt niet. Dat is onaanvaardbaar. Dat u van

secteur.

On ne souhaite à présent plus faire dépendre la représentation du nombre d'entreprises, mais bien de la quantité mise à la consommation. Il en résulterait que seule la Fédération pétrolière pourrait encore conclure des accords et que Brafco et l'Union pétrolière seront mises hors jeu.

Lors des discussions en commission, le ministre a déclaré qu'il n'avait jamais été question d'autoriser l'Union pétrolière et Brafco à conclure des contrats-programmes mais cette affirmation est en contradiction avec de précédentes déclarations. Les contrats-programmes sont également déterminants pour les marges de distribution et les marges minimales des pompistes, alors que ces éléments ne concernent en rien la Fédération pétrolière.

Comment expliquez-vous ce revirement complet, que nous ne pouvons accepter? Un engagement a indubitablement dû être pris en échange, comme la facture du mazout par exemple.

Le CD&V ne soutiendra pas ce projet de loi.

het ene ontwerp houdende diverse bepalingen tot het ander een andere argumentatie voert waarbij u compleet ingaat tegen hetgeen u eerder hebt gezegd, is onbegrijpelijk. Dat klopt niet. CD&V zoekt naar de échte reden voor de wijziging. Het zou ons niet verwonderen dat de regering dat als tegenprestatie voor het een en ander heeft toegezegd. Mag ik verwijzen naar de stookoliefactuur? Het zal in alle toonaarden ontkend worden. Op een dergelijke manier een dergelijke bocht maken en lijnrecht ingaan tegen hetgeen men zes maanden eerder heeft geargumenteed, kan alleen ingegeven zijn door ingrepen van buitenaf, een ruil, een koehandel. Op een andere manier kan ik het niet verklaren!

Mijnheer de minister, mijnheer de voorzitter, collega's, om alle, voormelde redenen is het voor onze fractie onmogelijk om het wetsontwerp houdende diverse bepalingen te steunen.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, u kunt nu antwoorden op de uiteenzettingen van onder andere de heer Wathelet en mevrouw Creyf.

01.57 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ten eerste, ik vind het normaal dat een minister, op het ogenblik van de werkzaamheden in verband met de programmawet en de wet houdende diverse bepalingen zelf aanwezig is bij het debat, zeker wanneer hij zelf enige wijzigingen op de wet heeft ingediend.

Mijnheer de voorzitter, ik kon mij gemakkelijk verschuilen achter het feit dat ik op officiële missie was.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, ik zeg het officieel: ik apprecieer het feit. Ik heb u meerdere malen getelefoneerd.

01.58 Minister **Marc Verwilghen**: Ik heb te veel waardering voor het Parlement om bij het debat afwezig te blijven. U zou het mij terecht kwalijk hebben genomen, mocht ik hier niet zijn geweest.

De **voorzitter**: Ik apprecieer dat. Andere waren minder ver en waren hier niet.

01.59 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, anderzijds ben ik het niet eens met de wijze van voorstellen ...

01.60 **Pierre Lano** (VLD): Mijnheer de voorzitter, (...) speciaal uit Moskou overkomt en morgen terugvliegt. (*Applaus.*)

01.61 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, in elk geval ga ik niet akkoord met de benadering van mevrouw Creyf. Wij weten uit ervaring dat de wetten houdende diverse bepalingen en de programmawetten altijd tot vrij gespannen debatten aanleiding geven. Er zijn ook altijd wijzigingen in laatste instantie mogelijk.

De voorzitter van de commissie en ikzelf hebben ons echter akkoord verklaard met de naleving van een agenda waarin aan de parlementsleden voldoende tijd werd gelaten om van de artikelen kennis te nemen en uiteenzettingen te aanhoren. Het debat werd trouwens niet gevoerd onmiddellijk nadat ik de algemene toelichting heb gegeven. De bespreking werd telkenmale uitgesteld, inbegrepen de bespreking van de amendementen die op de CREG betrekking hadden. Voor de bespreking van de amendementen werd speciaal met een week verschil gewerkt.

01.57 **Marc Verwilghen**, ministre: J'estime qu'un ministre se doit d'être présent lors de la discussion d'une loi-programme et d'une loi portant des dispositions diverses. Je n'ai pas eu l'intention de me retrancher derrière ma mission à l'étranger.

Le **président**: Nous vous en savons gré.

01.61 **Marc Verwilghen**, ministre: Je ne suis par ailleurs pas d'accord avec l'argumentation de Mme Creyf. Les lois portant des dispositions diverses et les lois-programmes font toujours l'objet de débats assez tendus et donnent lieu à des modifications tardives mais les membres de la commission ont néanmoins disposé d'un délai plus que suffisant pour examiner les articles avant leur examen en commission. Il en va de même pour les amendements relatifs à la

Mijnheer de voorzitter, ik maak van de gelegenheid gebruik om wat dat betreft orde op zaken te stellen.

Je voudrais tout d'abord revenir sur le fait que la plupart des interventions portaient sur le travail de régulateur de la CREG.

Il faut rappeler que, dans un marché ouvert et libre, on essaie de voir de quelle façon il convient d'organiser ce marché s'il n'y a pas de concurrence dans le secteur concerné. Ainsi, dans le secteur bancaire, dans celui des finances et des assurances, le marché est ouvert, et il y a de la concurrence. Dans ces secteurs, un régulateur serait superflu. Il y évidemment la CBFA, mais cette institution a un autre rôle à jouer.

En revanche, dans des domaines où il y avait auparavant des monopoles, il est, me semble-t-il, assez normal d'essayer de réglementer à l'avance le marché. C'est la raison pour laquelle des régulateurs ont été créés en matière d'énergie et de télécommunications. Un régulateur sera bientôt créé en matière de transport. Nous tentons d'organiser le marché ex ante. Nous avançons!

Cela dit, il faut également tenir compte de la réglementation du marché ex post établie par les institutions de la concurrence, le Conseil et les services. Une loi visant à doter ces institutions de nouvelles armes vient d'ailleurs d'être votée.

Ik zou willen terugkeren, mijnheer de voorzitter, naar de CREG zelf. Men schijnt nogal geneigd te zijn in het Parlement, zeker en vast in de betogen die ik vandaag gehoord heb, in twijfel te trekken dat de CREG wel echt een voldoende onafhankelijk en autonoom orgaan is, alsof de CREG een soort deus ex machina is die compleet buiten de verantwoordingswereld van de politiek ligt.

Ik zou u toch willen waarschuwen dat het nooit de bedoeling is geweest van de Europese Commissie die weg in te slaan. Dat is de reden waarom ik naar aanleiding van het debat nog eens duidelijk de eerste elektriciteitsrichtlijn en de eerste gasrichtlijn wil herhalen. Men heeft toen gevraagd – en ik citeer letterlijk uit de tekst die aanvaard is door de commissie en die door het Parlement goedgekeurd is: “Passende en doelmatige mechanismen voor regulering, controle en transparantie van de markt moeten tot stand gebracht worden teneinde misbruik van machtsposities, met name ten nadele van de verbruiker, en marktondermijnende praktijken te voorkomen.” Dat is wat men toen beslist heeft. Men heeft er dan heel duidelijk bijgevoegd dat die onafhankelijkheid moet gelden ten aanzien van alle spelers van de elektriciteit- en de gassector, maar dat daar niet in inbegrepen zijn: de overheden op zich.

De regulator staat dus enkel onafhankelijk ten opzichte van de belangen van diegenen die actor zijn in de sector, niet ten opzichte van de regering. Dat is ook de reden waarom men in een aantal landen geen regulator zal vinden omdat men daar beslist heeft die

CREG.

De meeste sprekers hadden het over de rol van de CREG als regulator. Ik herinner eraan dat een regulator overbodig zou zijn in sectoren waar de markt werkelijk voor concurrentie is opengesteld. In sectoren waar er historische monopolies bestonden, is het normaal dat men tracht de markt ex ante te reglementeren. Dat is de reden waarom er inzake energie en telecommunicatie een regulator in het leven werd geroepen en dat er binnenkort ook in de transportsector een regulator komt.

Er moet natuurlijk ook werk worden gemaakt van een ex post regelgeving van de markt. Zij berust op de instellingen die bevoegd zijn inzake concurrentie, de Raad en de diensten. Er werd trouwens zopas een wet aangenomen die ertoe strekt die instellingen van nieuwe instrumenten ter zake te voorzien.

On semble enclin ici à penser que la CREG ne jouit pas de l'autonomie et de l'indépendance requises. Toutefois, la Commission européenne n'a jamais voulu extraire les régulateurs de la sphère de compétence du politique. La première directive sur le gaz et l'électricité préconisait la mise en place d'un mécanisme de régulation pour prévenir l'utilisation abusive d'une position de force et empêcher que le marché soit vidé de sa substance. Le régulateur doit pouvoir agir en toute indépendance à l'égard des acteurs du secteur de l'électricité et du gaz, pas du politique en tant que tel. Dans certains pays où il n'existe pas de régulateur, c'est l'administration qui est investie de la mission de régulation. Notre régulateur est indépendant à l'égard du secteur et possède la personnalité morale. Telle est

bevoegdheid aan de administratie toe te kennen. België heeft daarop, meen ik, een gezonde afwijking gemaakt. Wij hebben gepleit voor een onafhankelijke regulator, maar wij hebben tegelijk die regulator uit de administratie gehaald en daarvan een aparte rechtspersoonlijkheid gemaakt.

Président: Jean-Marc Delizée, premier vice-président.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée, eerste ondervoorzitter.

Ik zeg dat hier met des te meer overtuiging opdat u zou merken dat de interpretatie die wij daaraan geven ook de interpretatie is die gegeven wordt door het directoraat-generaal Transport en Energie, zowel voor de elektriciteitsrichtlijn als voor de aardgasrichtlijn. Ik heb de Engelse tekst daarvan voorgelezen. Ik herneem alleen het belangrijkste: "These authorities shall be wholly independent from the interest of the electricity and gas industry. This therefore doesn't necessary require the regulator to be separated from existing government structures."

À ce propos, je voudrais souligner que le Livre vert que la Commission européenne vient de présenter au Conseil de l'Énergie plaide en faveur d'un régulateur européen. Cette proposition a été refusée par la plupart des pays car ils considèrent que la politique énergétique relève en grande partie de la responsabilité d'un pays. Selon eux, c'est à ce pays d'assurer son approvisionnement et de le garantir à ses citoyens.

Je partage partiellement cette opinion même si j'ai plaidé pour qu'un régulateur européen soit proposé.

Selon moi, l'essentiel est qu'un régulateur est d'abord un contrôleur et qu'il doit s'occuper de cette tâche primordiale.

Ik zeg dat hier met des te meer overtuiging, omdat ik heb vastgesteld dat de CREG sedert 1999 de algemene taak van toezicht en controle goed heeft uitgevoerd. Wij hebben echter ook moeten vaststellen dat zij nu fur et à mesure naast de bevoegdheid die haar was toegekend, een aantal raadgevende taken naar zich heeft toegetrokken. Zij heeft daarbij soms posities ingenomen die tot discussies hebben geleid.

Mevrouw Creyf, u hebt zelf de discussie aangehaald met betrekking tot de studie van London Economics. Ik heb er geen bezwaar tegen dat een dergelijke studie wordt gevraagd. Ik zeg enkel dat het moeilijk aanvaardbaar is dat men een heel lange tijd heeft moeten wachten op een standpunt van het directiecomité van de CREG en men tot op heden eigenlijk nog altijd moet wachten op een standpunt van de algemene raad. De algemene raad heeft gezegd dat hij in dit dossier niet wenst tussenbeide te komen, wellicht omdat hij heeft gevoeld dat de bevindingen uit die studie niet langer houdbaar zijn. Het beste bewijs daarvan is dat het directiecomité op een bepaald moment zelf heeft gezegd dat de opsplitsing, de saucisonnage zoals men ze tot stand wenste te brengen, absoluut geen aarde aan de dijk zou brengen.

également l'interprétation de la direction générale Énergie et Transport.

Terzake wordt in het Groenboek dat de Europese Commissie aan de Raad Energie heeft voorgesteld, gepleit voor een Europese regulator. De meeste landen hebben dat voorstel verworpen, omdat ze vinden dat elk land zijn bevoorrading moet kunnen verzekeren.

Ik heb voor de invoering van een Europese regulator gepleit, maar toch kan ik die landen voor een stuk volgen. Volgens mij is een regulator op de eerste plaats een controlerende instantie.

Depuis 1999, la CREG s'est acquittée excellemment de ses missions de surveillance et de contrôle. Toutefois, lorsqu'elle s'est mise à assumer de plus en plus de tâches consultatives, cela a donné lieu à des controverses. En ce qui concerne l'étude de la London Economics, nous avons dû attendre très longtemps avant que le comité de direction de la CREG n'adopte une position unanime et nous attendons toujours que le conseil général prenne position.

01.62 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, u weet ook hoe

01.62 Simonne Creyf (CD&V): Il

het komt dat de algemene raad van de CREG nog altijd geen unaniem advies heeft gegeven. Vindt u het normaal dat de vertegenwoordigers van de regering ook aanwezig zijn in de algemene raad van de CREG en dat er een unaniem advies van de algemene raad moet zijn vooraleer die een advies kan geven? Als het middenveld een standpunt inneemt en de vertegenwoordigers van de regering gaan er niet mee akkoord, dan kan er geen algemeen unaniem advies zijn.

est évident que la CREG ne pouvait se déterminer à l'unanimité puisque des représentants du gouvernement siègent au sein du Conseil général et que l'unanimité est requise! Ce que le ministre vient de nous dire est aberrant.

Wat u nu hebt gezegd, mijnheer de minister, vind ik aberrant.

01.63 Minister **Marc Verwilghen**: Daar is niets aberrant aan. Ten eerste is er de wet die in het Parlement werd goedgekeurd door een meerderheid. Het was dus de wil van de wetgever dat de procedure op die manier zou worden geregeld. Ten tweede, juist met dat punt wordt goed aangetoond dat men niet tegelijkertijd rechter en partij kan zijn: ofwel is men controleur als regulator, ofwel is men adviseur. De twee samen is echter niet mogelijk.

01.63 **Marc Verwilghen**, ministre: Ce que je dis n'est pas aberrant, c'est la loi, tout simplement. La loi prescrit la manière dont la procédure doit se dérouler. On ne peut être à la fois juge et partie.

Cela m'amène, monsieur Wathelet, à votre première observation. Vous avez dit que je reprenais des compétences de la CREG et vous avez fait allusion à une décision prise lors d'un autre débat que nous avons tenu dans cette enceinte, celui de la loi "Gaz et Électricité", selon laquelle la matière de politique énergétique et sa préparation devaient être le fait non de la CREG mais bien de l'administration. La raison en est simple: nous voulons éviter la confusion des rôles dont j'ai parlé à l'instant.

Mijnheer Wathelet, u heeft gezegd dat ik bevoegdheden van de CREG naar mij toetrok. De reden ligt voor de hand: we willen de taken duidelijk afbakenen.

01.64 **Melchior Wathelet** (cdH): Si vous voulez vraiment éviter la confusion des rôles, allez jusqu'au bout. Pourquoi la note de politique générale doit-elle être soumise à l'approbation du Conseil des ministres? Pourquoi les résultats et les mesures qui étaient auparavant examinés par le Conseil général doivent-ils à présent l'être par le Conseil des ministres?

01.64 **Melchior Wathelet** (cdH): Als u rolverwisseling wil vermijden, moet u de lijn consequent doortrekken. Waarom moet de algemene beleidsnota door de ministerraad goedgekeurd worden? Waarom moeten maatregelen en resultaten die voorheen door de Algemene Raad werden bekeken, nu aan de ministerraad worden voorgelegd? De CREG moet haar adviserende bevoegdheid onafhankelijk en autonoom kunnen uitoefenen.

01.65 **Marc Verwilghen**, ministre: Indépendant et autonome! Mais des acteurs ...

01.66 **Melchior Wathelet** (cdH): S'il vous plaît, laissez-moi terminer, monsieur le ministre. Je reviens sur ce que disait tout à l'heure M. Lano: qui le dit? Nous le disons, mais vous demandez des noms. La FEB elle-même, membre du Conseil général, s'insurge du fait que ce ne soit plus le Conseil général qui dispose de cette compétence qui est à présent dévolue au ministre. Pourquoi cet organe pluridisciplinaire, le Conseil général, qui permettait d'avoir cette plus-value au sein de la CREG, est-il délaissé au profit d'une mise sous tutelle exercée par le ministre?

01.66 **Melchior Wathelet** (cdH): De heer Lano vroeg wie daarom vroeg. Wij vragen daarom. Zelfs het VBO, dat zitting heeft in de Algemene Raad, pikt het niet dat die bevoegdheid nu bij de minister ligt.

C'est toujours dans la même direction. Il ne s'agit plus d'une confusion des rôles puisque le seul rôle est attribué par le ministre et

non plus par la CREG.

01.67 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik zou verder willen gaan met de uiteenzetting. Ik zal trouwens ook het argument dat juist werd aangehaald door collega Wathelet, weerleggen.

Wij hebben nu zes jaar werking van de CREG. We hebben de instelling kunnen evalueren en ik heb de positieve punten en de negatieve punten aangehaald. De positieve punten hebben we behouden, de negatieve hebben we geprobeerd te remediëren. Er kwamen vier opmerkingen.

De eerste opmerking was dat men pleit voor een optimalisering van de directies, gelet op de takenpakketten.

J'ai été surpris par le fait que vous avez trouvé très fort qu'on choisisse un président ou une présidente qui n'ait pas de compétences en matière d'énergie. Cela n'a jamais été prévu. D'ailleurs, dans le profil que nous recherchons, il va de soi que la personne en question devra non seulement être experte en la matière mais qu'elle devra également faire fonctionner l'entière de la CREG. Les trois directeurs, qui ont des compétences tout à fait spécifiques, doivent être des spécialistes. Le président ou la présidente devra bien connaître le marché de l'énergie dans sa globalité et devra démontrer certaines capacités à diriger une équipe.

01.68 **Melchior Wathelet** (cdH): Monsieur le ministre, pourquoi n'avez-vous pas alors voté l'amendement que j'ai déposé? Cette personne doit bien entendu pouvoir faire fonctionner une commission. Vous avez même parlé d'une obligation de communication. J'ai déposé un amendement qui visait à demander au président d'avoir des compétences en matière de marché du gaz et de l'électricité et il a été rejeté.

01.69 Minister **Marc Verwilghen**, ministre: Cela n'a jamais été prévu dans la loi. La procédure à suivre prévoit de définir les qualités requises.

Je vous ai dit, par contre, que la distinction que nous avons faite entre l'administratif, la technicité et le prix nous semblait tout à fait logique.

Vous aviez votre propre raisonnement mais nous n'étions pas sur la même longueur d'ondes.

Wat de procedure van adviesverlening betreft, het lijkt wel alsof u mij komt zeggen dat de adviesverlening nu van die aard is dat de ene, het directiecomité, kan volgen en de andere, de algemene raad, het niet zou kunnen volgen. Welnu, ze beschikken allebei over 40 dagen. Ik wil echter niet dat de regering verlamd raakt omdat, wanneer binnen

01.67 **Marc Verwilghen**, ministre: Je réfuterai dans quelques instants l'argument de M. Wathelet. La CREG ayant été instituée il y a six ans, nous disposons d'une période suffisamment longue pour pouvoir dresser la liste des points positifs et négatifs. Les premiers ont été maintenus et nous tentons à présent de remédier aux seconds. Quatre observations essentielles ont été formulées. Ainsi, l'on a plaidé en faveur d'une optimisation des directions.

Ik was verwonderd toen ik u hoorde zeggen dat wij op zoek zouden zijn naar een voorzitter of voorzitster zonder kennis van zaken op het stuk van energie. Uiteraard moet de betrokkene niet alleen zeer onderlegd zijn in die materie, hij of zij zal bovendien de CREG in haar geheel moeten doen draaien, en dus over de nodige leidinggevende capaciteiten moeten beschikken.

01.68 **Melchior Wathelet** (cdH): Waarom heeft u mijn amendement, waarmee van de voorzitter een goede kennis van de gas- en elektriciteitsmarkt geëist wordt, dan niet aangenomen?

01.69 Minister **Marc Verwilghen**: Dat heeft de wetgever nooit gewild. Bedoeling was om het functieprofiel vast te leggen in de te volgen procedure.

Ik heb u wel gezegd dat het onderscheid dat wij maken tussen het administratieve gedeelte, de technische specificiteit en de prijs in onze ogen volstrekt logisch is, ook al volgt u onze redenering niet.

En outre, il y a la procédure prévue pour la formulation d'un avis. Mme Creyf en a dressé un tableau tout à fait noir alors qu'en réalité, la CREG a quarante jours

de 40 dagen een advies in de procedure van de verplichte adviesverlening komt, het advies dan nog eerst naar de algemene raad moet gaan vooraleer men daarvan kennis kan krijgen op regeringsvlak. Wij hebben er dus op aangedrongen dat het ook rechtstreeks aan de minister bevoegd voor Economie zou worden bezorgd. Dat lijkt mij ook niet meer dan normaal.

Over het statuut wil ik ook nog iets kwijt, want u zegt mij dat wij niets oplossen. Nee, wij lossen alles op, door te zeggen dat het statuut wettelijk geregeld zal worden en dat de bevoegdheden dus op een ondubbelzinnige manier gelegd werden bij de minister van Energie, die nu zal bepalen op welke manier het statuut ingevuld zal worden en verder zijn verloop zal kunnen krijgen. Dat is natuurlijk heel wat anders dan een situatie waarbij alle stappen voor het administratief statuut buiten de minister om geschied zijn, zonder enig toezicht daarop. Ik spreek mij niet uit over het feit of er daarin onregelmatigheden zijn gebeurd of niet. Dat is niet de kwestie. Dat is niet de vraag die aan de orde is. De kwestie die aan de orde is, is het ontbreken van een wettelijk statuut en dat wij daarvoor nu de nodige bepaling hebben ingevoerd.

Een laatste zaak die ik wil opmerken, heeft betrekking op het administratief toezicht. Daarover is er veel te doen. Men zegt dat ik het weghaal bij de algemene raad. Eigenlijk wordt het ook niet weggehaald bij de algemene raad, in die zin dat de algemene raad zich zal kunnen blijven uitspreken en betrokken zal blijven in de procedure. De algemene raad heeft zijn eigen bevoegdheden en behoudt al de bevoegdheden, zoals ze in het verleden zijn vastgelegd. Er wordt alleen een soortgelijke toepassing gemaakt van het administratief toezicht, zoals wij het kennen bij het BIPT en zoals wij het ook zullen kennen in de CREG. Het komt erop neer dat men tenminste de politieke vergelijking zal mogen maken tussen wat in de beleidsplannen is voorgeschreven en wat daarvan wordt gerealiseerd. Als het conform is, dan zal daarover geen enkel probleem bestaan, maar als het niet conform is, dan meen ik dat in een procedure moet worden voorzien waarbij de commissie gehoord zal worden. De commissie zal uitleg kunnen geven waarom zij bepaalde van haar doelstellingen niet heeft gehaald. Misschien zal zij daarover een perfect sluitende uitleg kunnen geven en dan zal de regering daarmee ook kunnen leven, maar als dat niet het geval is, dan vind ik dat de politieke verantwoordelijkheid van die aard moet zijn dat de Ministerraad bijkomende inlichtingen kan vragen aan de CREG en dat zij daarop ook moet antwoorden. Dat is volledig in overeenstemming met wat in de Europese richtlijn is bepaald.

In die omstandigheden doen de bevoegdheden die wij nu aan de CREG toekennen en die voornamelijk haar controlerende taak meer in het daglicht stellen, onder geen enkel oogmerk afbreuk aan de bepalingen van de richtlijn.

De laatste opmerking die ik nog wil maken, heeft betrekking op de programmaovereenkomsten in de petroleumsector.

Mevrouw Creyf, het verbaast mij dat u daarover zegt dat de regering de Belgische Petroleumunie, de distributeurs en ook de BRAFCO buitenspel zet.

Ten eerste, de programmaovereenkomst is – het woord zegt het zelf

pour se prononcer. C'est la raison pour laquelle le gouvernement a demandé que soit supprimée l'obligation de passer par le conseil général de façon à ce que le conseil de direction de la CREG puisse communiquer son avis directement au ministre de l'Economie.

Par ailleurs, le statut sera réglé par la loi et c'est le ministre de l'Energie qui sera chargé d'en élaborer les modalités concrètes.

Enfin, le gouvernement ne dessaisit pas le conseil général de sa mission de surveillance administrative puisque le conseil général conservera ses compétences. Il est essentiel de savoir quels objectifs du plan politique ont déjà été réalisés et quelles explications sont fournies lorsque certains ne le sont pas.

Les compétences qui sont aujourd'hui attribuées à la CREG n'enfreignent nullement le prescrit de la directive européenne.

En outre, Mme Creyf affirme que l'Union Pétrolière Belge (UPB), les distributeurs et la BRAFCO sont court-circuités sur le plan de la confection du contrat-programme. Mais il s'agit d'un contrat qui est conclu entre deux parties et seulement deux: la Fédération Pétrolière Belge et le gouvernement belge. Il ne peut être mis fin à ce contrat qu'avec l'accord des deux parties. A ce jour, ni l'UPB ni la BRAFCO n'ont participé aux négociations mais elles peuvent néanmoins introduire un recours contre toute décision qui les concerne. Je pense qu'elles n'hésiteront pas à recourir à cette procédure si elles s'estiment lésées.

Tout bien considéré, je ne suis pas d'accord avec les observations que Mme Pieters a formulées en commission. Ensuite, je ne me suis jamais imaginé que le CD&V et le cdH se décideraient

– een overeenkomst, een contract. Het is een contract dat tot op heden altijd werd gesloten tussen slechts twee partijen, namelijk de Belgische Petroleumfederatie, enerzijds, en de regering, anderzijds. Dat zijn de enige twee partijen die tot op heden in het contract tussenbeide kwamen. Nooit was er iemand anders bij betrokken.

Indien u daarin een verandering tot stand wil brengen en dus andere partijen aan het contract wil laten deelnemen, zou u dus een einde aan de overeenkomst moeten stellen. Dat moet dan natuurlijk wel worden gedaan in akkoord met de andere partijen, in dit geval de Belgische Petroleumfederatie.

Tot op heden hebben de BPU noch BRAFCO mee onderhandeld. Wel nieuw – dat werd ook zo vastgelegd – is dat zij bezwaar kunnen indienen tegen genomen beslissingen die hen aanbelangen. U hebt zelf het voorbeeld van de marge in de distributiesector gegeven.

Ik denk niet dat voornoemde instanties geen gebruik zullen maken van de procedure van bezwaar, indien zij menen dat hun rechten te kort werden gedaan.

Ik moet eerlijkheidshalve zeggen dat ik alle beschouwingen die daarrond met veel verve werden gedaan door mevrouw Pieters naar aanleiding van de werkzaamheden in de commissie, niet deel. Ik ben het niet eens met die benadering, met die voorstellingswijze die men maar al te graag wil invoeren.

Toen ik vandaag terugkwam, had ik overigens niet de illusie dat uw partij of de cdH nu zou zeggen dat zij plots de diverse bepalingen zouden goedkeuren. Dat men zich op dat vlak zou onthouden of zelfs tegen zou stemmen, behoort nu eenmaal tot het recht van de politieke besluitvorming van deze groep.

01.70 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je voudrais débiter ma réplique par le dernier point que M. le ministre vient d'évoquer. J'en avais parlé également en commission. Il s'agit du contrat-programme.

C'est extraordinaire: le ministre vient de nous indiquer qu'aujourd'hui le contrat-programme est négocié entre le gouvernement et la fédération!

Monsieur le ministre, si le critère est 60% du chiffre d'affaires, demain, le contrat-programme sera négocié par le gouvernement et la fédération! En effet, la fédération représente bien plus que 60% du chiffre d'affaires et vous le savez très bien! Vous avez voulu changer le système pendant quelques mois en modifiant les critères. Vous avez alors opté pour le critère "60% des entreprises". Les distributeurs avaient ainsi un poids plus important puisqu'ils étaient plus nombreux à se faire entendre au sein de la fédération mais, ici, vous revenez purement et simplement à l'ancien système!

Je vous rappelle une proposition que j'avais introduite et qui n'était pas, selon moi, totalement dénuée de sens. Elle consistait à proposer un mécanisme de double majorité, ce qui permettait de faire se rencontrer ces deux intérêts.

Il est dommage que vous ayez voulu changer le système. Même si je

subitement à adopter le projet de loi portant des dispositions diverses. En définitive, s'abstenir ou même voter contre est un droit politique.

01.70 Melchior Wathelet (cdH): Als bij de onderhandelingen over de programmaovereenkomst het criterium van zestig procent van de omzet wordt gehanteerd, dan kunnen de gesprekken tussen de regering en de federatie morgen reeds plaatsvinden! U wou dat criterium aanpassen en er zestig procent van de bedrijven van maken, maar nu zet u een stap terug. Ik herinner aan mijn voorstel dat op de dubbele meerderheid is gestoeld.

Wat de CREG betreft, heeft u nogmaals herhaald dat die instelling niet los van de overheid moet staan. Dat klopt wel, maar een onafhankelijke positie is beter. Bovendien bezat de CREG die onafhankelijkheid. Door een reeks maatregelen die de CREG onder toezicht plaatsen of van bepaalde bevoegdheden beroven, draait u

n'étais pas d'accord avec les arguments que vous invoquiez, je comprends que vous estimiez qu'il n'était pas positif d'avoir la fédération pour seul interlocuteur, que vous considériez qu'il fallait changer le système et faire en sorte de multiplier le nombre d'interlocuteurs pour le contrat-programme. Néanmoins, vous avez tout de même modifié le système pour – c'est aberrant – revenir maintenant au système que vous avez vous-même combattu auparavant, avec pour résultat que vous vous retrouvez à nouveau avec la fédération comme interlocuteur. On aurait peut-être pu éviter quelques péripéties!

Monsieur le ministre, en ce qui concerne la CREG, vous êtes venu répéter un texte que vous aviez déjà cité en commission: "It does not necessarily require the independence from the authority". Je l'ai d'ailleurs souligné à nouveau dans mon intervention: l'indépendance vis-à-vis de l'autorité n'est pas obligatoire mais elle est préférable!

En Belgique, on avait une CREG indépendante et autonome et, maintenant, on revient en arrière! Je ne comprends pas! On avait pris la bonne décision; on avait été dans la bonne direction! Or, aujourd'hui, à chaque mesure proposée, on va vers de moins en moins d'indépendance et d'autonomie vis-à-vis de l'autorité! On reprend des compétences pour les redonner à l'administration. On change une compétence de proposition en compétence d'avis. On met la CREG sous tutelle au niveau de sa note de politique générale, des résultats, des mesures et de la présidence. À ce sujet, vous m'avez tout de même rassuré: le président aura des compétences en matière énergétique. Je regrette simplement qu'on ne l'ait pas écrit dans la loi. C'eût été préférable.

Nous nous trouvons donc face à une succession de mesures qui vont dans la mauvaise direction. Des membres de ce Conseil général, de cette instance pluridisciplinaire, qui s'intéressent beaucoup à cette matière énergétique et qui devraient avoir leur mot à dire – je pense notamment à la FEB, grande consommatrice d'énergie – s'inquiètent, pour les mêmes raisons que Mme Creyf et moi-même, de cette perte d'autonomie et d'indépendance du régulateur qu'est la CREG.

01.71 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, wij appreciëren uiteraard dat u vanuit Rusland bent teruggekomen om dit gesprek met ons te hebben. Dat u speciaal vanuit Rusland terugkomt, mag evenwel niet beletten dat wij ook mogen zeggen wat wij vinden van de wet op de diverse bepalingen.

Wat betreft de programmaovereenkomsten volg ik u als u zegt dat die er alleen maar zijn met de petroleumfederatie, maar ik wil u toch nog eens wijzen op het ongerijmde dat u ons hebt doen slikken. In december 2005 moesten wij een wet "diverse bepalingen" goedkeuren waarin staat dat er programmaovereenkomsten kunnen gesloten worden als de beroepsvereniging ten minste 60% van het aantal bedrijven van de sector vertegenwoordigde.

Collega Wathelet en ik hebben daar heel veel vragen bij gesteld. We hebben amendementen ingediend om een dubbel criterium te vragen: 60% van de bedrijven en ook van de omzet. Nee, ons amendement was oppositiepraat en moest weg. Mijnheer de minister, het staat letterlijk in het verslag. U zegt: "Dit zal geen enkel probleem opleveren". Wij werden toen allen gecontacteerd door de

precies op dat punt de klok terug... Sommige leden van de algemene raad, waaronder het VBO, maken zich om dezelfde redenen als wij zorgen over dit verlies aan onafhankelijkheid en autonomie.

01.71 Simonne Creyf (CD&V): En décembre 2005, nous avons dû adopter une loi portant des dispositions diverses stipulant qu'on ne pouvait signer un contrat programme que si l'association professionnelle était représentative pour au moins 60% du nombre d'entreprises du secteur. Au même titre que mon collègue M. Wathelet, je me suis posé de nombreuses questions à ce propos, et nous avons demandé un double critère au moyen d'un amendement. Ce dernier était basé sur le critère des 60% d'entreprises, mais également sur le chiffre d'affaires. Nos propos ont cependant été taxés de discours d'opposition et balayés d'un revers

petroleumfederatie die absoluut niet akkoord ging met het feit dat 60% van de bedrijven een programmaovereenkomst kon sluiten. Zij vertegenwoordigen zeven bedrijven en gingen daar absoluut niet mee akkoord.

Wij hebben geïntervenieerd, maar de minister heeft zijn standpunt met hand en tand verdedigd en nu, zes maanden later, zegt de minister het tegenovergestelde. Nu is het niet meer 60% van de bedrijven, maar alleen de omzet, waardoor het alleen de zeven bedrijven zijn die ressorteren onder de petroleumfederatie. Mijnheer de minister, als u op zes maanden tijd een dergelijke bocht maakt en dat met evenveel overtuiging komt verdedigen, vanwaar komt dan die wijziging? Ik zeg u: daar is gelobbyd, daar zitten andere zaken achter. Ik blijf daarbij. Nogmaals, het zou mij niet verbazen, vermits dit alweer een tegemoetkoming is aan de petroleumfederatie, dat dit andermaal te maken heeft met het fameuze stookolieprogramma. Dat is een.

Ten tweede, wat zegt de Europese commissie in verband met de onafhankelijke regulator? Het klopt wat de Europese Commissie zegt, dat er onafhankelijkheid moet zijn ten opzichte van de marktspelers. De Europese Commissie doet echter ook aanbevelingen voor onafhankelijkheid ten aanzien van de politieke overheden. U zegt dat dit niet noodzakelijk vereist is, maar dat kan men op verschillende manieren lezen.

Iets dat niet noodzakelijk vereist is, kan betekenen dat men zonder kan. Naar mijn aanvoelen is dat toch een suggestie om maximaal te gaan in de richting van een transparante relatie tussen de overheid en de regulator.

Waarom drukken wij ook zo op die onafhankelijkheid? Wij drukken daarop omdat wij de Belgische markt kennen, met die dominante spelers. Wij willen de positie van de bedrijven in deze niet in het gedrang brengen. De heer Wathélet heeft, net zoals ik en misschien ook nog andere collega's, een brief van het VBO gekregen waaruit blijkt dat men heel erg ongerust is over de recente wijzigingen die aangebracht zijn aan de bevoegdheden van de CREG. Zij vrezen een grote greep van de regering op de CREG.

Wat is een van de problemen, mijnheer de minister? U weet het ook. De dominantie van Electrabel. Wat heeft de regering ondertussen gedaan om die dominantie tegen te gaan? De markt is niet als dusdanig geliberaliseerd. Wat is er terechtgekomen van de virtuele verkoop? Wat is er terechtgekomen van de terbeschikkingstelling van de niet-gebruikte sites? Er zijn heel wat maatregelen waarmee men zou kunnen inhaken op de dominantie van Electrabel. De regering heeft op dat vlak echter weinig gedaan.

Daarom is het ook belangrijk op onze energiemarkt met dominante spelers, dat de regulator onafhankelijk is, zowel van de marktspelers als van de politieke overheid.

Mijnheer de minister, ik had u op het einde nog een heel concrete vraag gesteld over de studie van 27 oktober. Mag ik daarop nog een antwoord verwachten?

de la main, tandis que la Fédération Pétrolière, qui représente sept entreprises, s'est opposée farouchement au nouveau régime.

Six mois plus tard, seul le chiffre d'affaires est retenu comme critère, ce qui signifie qu'un contrat n'a été signé qu'avec les entreprises de la Fédération Pétrolière. Je me demande d'où vient ce revirement de la part du gouvernement. Il a dû y avoir certaines pressions. Cette affaire est-elle une nouvelle fois liée au fameux emprunt mazout?

D'après la Commission européenne, l'indépendance doit être imposée à l'égard des acteurs du marché mais la Commission formule également des recommandations concernant l'indépendance par rapport aux autorités politiques. Le ministre affirme que ces recommandations peuvent être lues sous des angles différents mais, pour ma part, elles suggèrent une relation entre les pouvoirs publics et le régulateur aussi transparente que possible. Nous insistons sur l'indépendance parce que nous connaissons la situation belge, avec des acteurs dominants. Tout comme certains de mes collègues, j'ai reçu un courrier dont il ressort que la FEB est très inquiète à propos de la modification des compétences de la CREG. On craint que le gouvernement n'acquière une forte emprise sur la CREG.

Le gouvernement a pris très peu d'initiatives pour lutter contre la position dominante d'Electrabel. Le marché en tant que tel n'est pas libéralisé. Qu'est-il notamment advenu de la vente virtuelle et de la mise à disposition des sites non utilisés? Il est primordial que l'indépendance du régulateur soit garantie tant à l'égard des acteurs du marché que des autorités politiques.

Le ministre peut-il répondre à ma

question concrète concernant l'étude du 27 octobre?

01.72 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik ga niet meer terug ingaan op het debat. Ik wil er geen welles-nietesspelletje van maken. Ieder heeft daarin zijn benadering en blijft ook bij die benadering.

Ik ben effectief vergeten die vraag te beantwoorden. Ik heb gevraagd dat de CREG mij een advies zou verlenen over de tarieven, dus een tariefvergelijking zou maken. Ik heb dat rapport nog niet gekregen. Ik zal dat wellicht kortelings ontvangen.

Ik moet echter wel zeggen dat men daar een ruimer werk van gemaakt heeft omdat ik en cours de route gevraagd heb om die prijsvergelijking toch te willen maken met andere landen. Ik ben het beu om België in tabellen te zien verschijnen. De ene keer trekken wij het peloton aan omdat wij het duurste land zijn. De volgende keer zegt men dat wij in dat segment het goedkoopste zijn. Ik wil het nu dus wel precies weten.

Ik heb gevraagd dat men ook voor die tariefcomponenten de vergelijking zou maken, een soort van benchmarking, met andere landen, maar dan niet om appels met citroenen te vergelijken, maar om zaken te kunnen vergelijken die echt te vergelijken zijn. Dat is voor ons immers de enige mogelijkheid om af te leiden waar het paard gebonden ligt. Men kan ongeveer raden waar het paard gebonden ligt, maar ik wil daarvan graag bevestiging krijgen.

Voor het overige kom ik nog eens terug op het belangrijkste argument, namelijk de vrijmaking van de markt. Ik heb het steeds gezegd, men zal mij nooit iets anders horen zeggen hebben, dat wij pas in het begin van de vrijmaking van de markt staan en dat België daarin dus absoluut nog niet ver genoeg staat. Trouwens, 17 van de 25 landen hebben een negatief advies gekregen van Europa dat zei dat de liberalisering nog niet ver genoeg staat. Ons land is daar spijtig genoeg ook bij. Wij moeten misschien van de gelegenheid gebruikmaken om hetgeen zich nu aan het voordoen is aan te grijpen.

Om toch te zeggen dat er beweging in de markt komt, wij hebben vastgesteld dat het naar de beurs brengen niet het gewenste resultaat had. Wij hebben daarmee wel een nieuwe speler gecreëerd, maar een speler die niet sterk genoeg is kunnen worden of heeft kunnen wegen op die markt, die te weinig percentage voorstelt. Die ook geen toegang heeft tot bepaalde productiemechanismen, die vrij goedkoop zijn. Vandaar dat de CREG terecht, en dat is een taak die ze steeds zal kunnen uitvoeren, ook in toekomst even ongeremd als nu, verslag zal kunnen uitbrengen en zal kunnen zeggen waar het paard gebonden ligt.

Alleen voeg ik er dan onmiddellijk één zaak aan toe. Dat is een zwakte die ik de CREG toewijs. Zij had het marktcontentieux toegewezen gekregen als een van de bevoegdheden maar zij heeft het niet gebruikt. Zij had dat perfect kunnen gebruiken en kunnen zeggen dat ze op basis van marktcontentieux van oordeel was dat het absoluut niet opgaat dat de inspanningen die moeten geleverd worden door de eindbestemming, of dat nu het individueel gezin is of een bedrijf, niet aanvaardbaar zijn.

01.72 **Marc Verwilghen**, ministre: Je n'aborderai plus le fond de cette discussion puisque chacun reste de toute façon sur ses positions.

Je n'ai effectivement pas encore répondu à la question relative à l'étude. Je ne dispose pas encore du rapport de la CREG sur la comparaison tarifaire. J'ai élargi la mission confiée à la CREG en lui demandant une comparaison de prix avec les autres pays pour l'ensemble des segments. C'est la seule manière de savoir où les écarts sont significatifs.

Le marché commence à peine à se libéraliser et notre pays doit encore beaucoup progresser à cet égard. Les autorités européennes ont d'ailleurs estimé que la libéralisation est insuffisante dans dix-sept États membres. L'occasion nous est aujourd'hui donnée de remédier à cette situation et nous devons la saisir.

L'entrée en bourse n'a pas fourni les résultats escomptés. L'acteur ainsi créé n'a pas eu une incidence suffisante sur le marché, notamment parce qu'il n'avait pas accès aux mécanismes de production peu onéreux. C'est à la CREG qu'il appartient de mettre de tels éléments en exergue et elle pourra toujours exercer pleinement cette mission.

La CREG s'est vu attribuer le contentieux du marché comme une de ses compétences, mais elle n'en a pas fait usage. La commission aurait parfaitement pu déclarer qu'elle estimait, sur la base de ce contentieux, que les efforts demandés aux ménages et aux entreprises étaient trop importants.

La libéralisation suit peu à peu la bonne voie. On observe toutes sortes d'interconnexions et de

Ik denk dus dat we ten eerste absoluut moeten gebruikmaken van de interconnecties die momenteel lopen omdat die de markt openstellen voor nieuwe spelers. Ten tweede moeten we gebruikmaken van wat zich momenteel aan het afspelen is op de Europese energiemarkt, namelijk dat men nu voor het eerst gremia krijgt waaruit men kan afleiden dat er regionale markten zullen komen waarop meerdere spelers aanwezig zullen zijn. Het feit alleen dat men nu in de missie in Rusland heeft kunnen zien dat er grote belangstelling bestaat van Gazprom om ook op die markt aanwezig te kunnen zijn, samen met andere spelers en daarmee in concurrentie kunnen treden, is ook een bewijs dat het stilaan de goede richting uit gaat. Wij moeten daar echter blijven over waken. Dat zal niet alleen het werk van deze regering zijn, dat zal ook in de toekomst het werk van een minister van Economie blijven.

01.73 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil het nog even hebben over die studie.

Ik denk dat het interessant is dat u om die studie en om benchmarking hebt gevraagd. Ik vind echter dat hier al meteen duidelijk wordt dat veertig dagen voor een dergelijke studie niet kan. Adviezen vragen op veertig dagen kan niet, maar we zijn nu al acht maanden verder.

Ik hoop dat de CREG na acht maanden eindelijk met deze studie naar buiten zal komen.

01.74 Minister Marc Verwilghen: Ik wil u alleen zeggen dat toen de CREG een advies uitbracht over de fusie, men heeft gezien hoeveel dagen dat in beslag heeft genomen. Het vergde heel wat werk en dat heeft minder dan veertig dagen in beslag genomen. Het kan dus.

01.75 Simonne Creyf (CD&V): Wie heeft dat gedaan?

01.76 Minister Marc Verwilghen: De CREG.

01.77 Simonne Creyf (CD&V): De directie Marktcontentieux heeft dat gedaan.

01.78 Minister Marc Verwilghen: Dat is best mogelijk.

01.79 Simonne Creyf (CD&V): En u zegt dat zij niets hebben gedaan.

01.80 Minister Marc Verwilghen: Marktcontentieux betekent voor mij de betwistingen die er zijn op de markt met betrekking tot de prijsvorming.

01.81 Simonne Creyf (CD&V): U hebt gezegd dat die dienst niets heeft gedaan. U zwaait zelf de lof over een studie en wie heeft die gemaakt? De directie Marktcontentieux.

nouveaux acteurs se lancent sur le marché. Ainsi, le Russe Gazprom entend clairement assurer sa présence sur les différents marchés régionaux. Il s'agit de signaux favorables, mais il conviendra de maintenir une vigilance permanente en la matière.

01.73 Simonne Creyf (CD&V): Que le ministre ait demandé cette étude est une bonne chose, mais il est également évident que le délai de quarante jours était insuffisant. J'espère qu'après huit mois, la CREG finira par présenter les résultats de l'étude.

01.74 Marc Verwilghen, ministre: L'avis circonstancié de la CREG au sujet de la fusion a été rendu dans les quarante jours, ce qui prouve que la chose est faisable.

01.77 Simonne Creyf (CD&V): Mais n'était-ce pas aussi une mission qui incombait au service Contentieux du marché?

01.78 Marc Verwilghen, ministre: C'est bien possible.

01.80 Marc Verwilghen, ministre: Mais de mon point de vue, le terme Contentieux du marché se réfère aux contestations en matière de formation des prix.

01.81 Simonne Creyf (CD&V): Le ministre fait l'éloge de l'étude réalisée par un service dont il dit

par ailleurs qu'il s'est croisé les bras.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)
Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles
Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(2517/13)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2517/13)**

Le projet de loi-programme compte 70 articles.
Het ontwerp van programmawet telt 70 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 70 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 tot 70 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(2518/30)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2518/30)**

Le projet de loi compte 364 articles.
Het wetsontwerp telt 364 artikelen.

Amendements déposés:
Ingediende amendementen:

Art. 66
1 – Roel Deseyn (2518/31)
Art. 123
3 – Melchior Wathelet cs (2518/31)
Art. 352
2 – Mark Verhaegen (2518/31)

- De artikelen 1 tot 65 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 1 à 65 sont adoptés article par article.

À l'article 66, il y a l'amendement n° 1 de M. Roel Deseyn.

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé.

- De artikelen 67 tot 122 worden artikel per artikel aangenomen.
- Les articles 67 à 122 sont adoptés article par article.

À l'article 123, il y a l'amendement n° 3 de M. Melchior Wathelet, Mmes Muriel Gerken et Simonne Creyf.

01.82 Melchior Wathelet (cdH): Monsieur le président, je suis revenu sur ce thème dans le cadre de la discussion générale. Le but de mon amendement est de transformer la compétence d'avis actuelle en une compétence de proposition. Cela permettra à la CREG de prendre des initiatives au niveau de la politique tarifaire, peu importants les aspects évoqués en cette matière.

On a changé cela de manière extrêmement rapide en commission, sans véritable justification. Je pense que cela ne convient pas à toutes les formations politiques, même à certaines de la majorité.

Le **président**: Le vote sur l'amendement et l'article est réservé.

- Les articles 124 à 128 sont adoptés article par article.
- De artikelen 124 tot 128 worden artikel per artikel aangenomen.

À l'article 129, il y a une correction technique dans le texte en néerlandais. Trois mots ont été par inadvertance inscrits deux fois. Les services procéderont à une correction technique à l'article 129.

- L'article 129 tel que corrigé est adopté.
- Artikel 129 zoals gewijzigd wordt aangenomen.
- Les articles 130 à 351 sont adoptés article par article.
- De artikelen 130 tot 351 worden artikel per artikel aangenomen.

À l'article 352, il y a l'amendement n° 2 de M. Mark Verhaegen.

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé.

- Les articles 353 à 364 sont adoptés article par article.
- De artikelen 353 tot 364 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 65, 67 à 122, 124 à 351 et 353 à 364 sont adoptés article par article, avec corrections de texte.

De artikelen 1 tot 65, 67 tot 122, 124 tot 351 en 353 tot 364 worden artikel per artikel aangenomen, met tekstverbeteringen.

Le vote sur les amendements et les autres articles est réservé.

De stemming over de amendementen en de overige artikelen wordt aangehouden.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

01.83 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, tijdens de verslaggeving heb ik de heer Lano gehoord. Die heeft toen de opmerking gemaakt dat bepaalde teksten in het Nederlands en het Frans niet convergent zouden zijn. Hij heeft dat gezegd tijdens de lezing van zijn verslag. Plots hoor ik daar helemaal niets meer over, terwijl hij het duidelijk heeft vermeld in zijn rapport.

01.83 Simonne Creyf (CD&V): En présentant son rapport, M. Lano a fait observer que certains textes ne sont pas convergents en ce sens que les versions néerlandaise et française ne sont pas identiques. Je m'étonne de ne plus entendre parler de ce problème linguistique.

01.84 Pierre Lano (VLD): Het is zo. Dat klopt 100%. Het klopt als een bus, wat ik verteld heb. Er stond namelijk twee keer: "met

01.84 Pierre Lano (VLD): J'ai seulement fait remarquer que

vergelijkbare netbeheerders,” wat een keer te veel was in de Nederlandstalige tekst.

l'expression "met vergelijkbare beheerders" figurait deux fois dans le texte néerlandais. Une fois de trop, donc.

01.85 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, dat was een materiële vergissing waardoor er twee keer dezelfde zin in kwam. Naar verluidt is dat verbeterd is. Het was gewoon een materiële vergissing. Men heeft twee keer de woorden “met vergelijkbare netbeheerders” gebruikt.

01.85 **Marc Verwilghen**, ministre: C'était effectivement une erreur matérielle qui entre-temps a été corrigée.

01.86 **Simonne Creyf** (CD&V): Ik ben verrast. De heer Lano vond dit punt blijkbaar de moeite om aan te halen tijdens de lezing van zijn verslag en nu blijkt het om twee keer niets te gaan. Ik begrijp dan ook niet waarom hij dit punt in zijn verslag heeft opgenomen.

01.86 **Simonne Creyf** (CD&V): Je ne comprends pas alors pourquoi M. Lano a estimé nécessaire d'en faire mention dans son rapport.

01.87 **Pierre Lano** (VLD): Ik wou anticiperen op een probleem en ik heb dat geregeld na een discussie met de minister. Zo simpel is dat.

01.87 **Pierre Lano** (VLD): Dans l'intervalle, ce problème a été réglé avec le ministre lui-même.

Le **président**: Nous prenons acte de la remarque de M. Lano et de M. le ministre.

De **voorzitter**: We nemen nota van de opmerking van de heer Lano en van de minister.

Plus d'autre correction technique? Non.

Geen andere technische correctie meer? (Nee)

Je vous remercie pour votre participation.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée à 20.33 heures. Prochaine séance le jeudi 29 juin 2006 à 14.15 heures.

De vergadering wordt gesloten om 20.33 uur. Volgende vergadering donderdag 29 juni 2006 om 14.15 uur.

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

Dit verslag heeft geen bijlage.